



With the
support of the
RF CCI

www.tpprf.ru •

Business DIALOG Media

RBC

Russian Business Guide

«Gold Mercury»
winners - the best
enterprises of
the country

COMPANY
ICEROOS
SOUTHERN
ENTRANCE OF
DOMODEDOVO



SVETLANA CHUPSHEVA:
«To create investment climate for everyone»



СТРАНА
ТЕЛЕКАНАЛ

СОЗДАЁМ СТРАНУ САМИ

- РЕГИОНЫ И ИХ ТОЧКИ РОСТА
- МАСШТАБНЫЙ БИЗНЕС
И ЭФФЕКТИВНЫЕ СТАРТАПЫ
- ЛЮДИ, КОТОРЫЕ ДОБИЛИСЬ
УСПЕХА В СВОЁМ ДЕЛЕ

strana-tv.ru

12+

РЕКЛАМА



ПОЗНАНИЕ



МОЯ ПЛАНЕТА
телеканал



ЖИВАЯ ПЛАНЕТА
телеканал



НАУКА
телеканал



ИСТОРИЯ
телеканал



ТЕЛЕКАНАЛ



ПЛАНЕТА HD
телеканал



СТРАНА
ТЕЛЕКАНАЛ

От первого лица. FIRST-PERSON PERSPECTIVE.

- 2 СВЕТЛАНА ЧУПШЕВА: «ИЗ КОНКРЕТНЫХ МАЛЕНЬКИХ УСПЕХОВ СКЛАДЫВАЕТСЯ БОЛЬШОЙ УСПЕХ ЦЕЛОЙ СТРАНЫ».
SVETLANA CHUPSHEVA: «SMALL INDIVIDUAL SUCCESS STORIES FORM THE SUCCESS OF THE WHOLE COUNTRY».

«Золотой Меркурий - 2016». GOLD MERCURY - 2016 WINNERS.

- 12 ПРЕМИЯ «ЗОЛОТОЙ МЕРКУРИЙ».
AWARD GOLD MERCURY.
- 16 ВТОРАЯ МОЛОДОСТЬ... БОЧКИ.
NEW LIFE FOR A...BARREL.

Крупным планом. CLOSE-UP.

- 20 «ВОДЭКО-СТРОЙ» – РАЗВИВАЯСЬ ВМЕСТЕ С РОССИЕЙ.
VODECO-STROY – DEVELOPING TOGETHER WITH RUSSIA.

Когда идея – главное. WHEN THE IDEA COMES FIRST.

- 26 «АВТОПОРТ ДОМОДЕДОВО»: ЦЕЛЬ – НА УСПЕХ!
AUTOPORT DOMODEDOVO: WE ARE FOCUSED ON SUCCESS!

Иностранцы в России. FOREIGNERS IN RUSSIA.

- 32 САША ИСАКОВИЧ: «...ГЕОГРАФИЧЕСКОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ РОССИИ ПОЗВОЛЯЕТ УТВЕРДИТЬ СВОЮ НЕОБХОДИМОСТЬ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ТРАНЗИТНОГО СОЕДИНЕНИЯ АЗИИ И ЗАПАДНОЙ ЕВРОПЫ».
SASHA ISAKOVICH: «THE GEOGRAPHICAL LOCATION OF RUSSIA ALLOWS THE COUNTRY TO ASSERT ITS NECESSITY FOR PROVISION OF THE TRANSIT CONNECTION BETWEEN ASIA AND WESTERN EUROPE».

- 36 ИСМЕТ БИРИНДЖИ: «МЫ ХОТИМ РАБОТАТЬ В РОССИИ - ОНА СТАЛА ДЛЯ НАС ВТОРЫМ ДОМОМ».
ISMET BIRINCI: «WE WANT TO WORK IN RUSSIA, IT HAS BECOME OUR HOME-FROM-HOME».

Сделано в России. MADE IN RUSSIA.

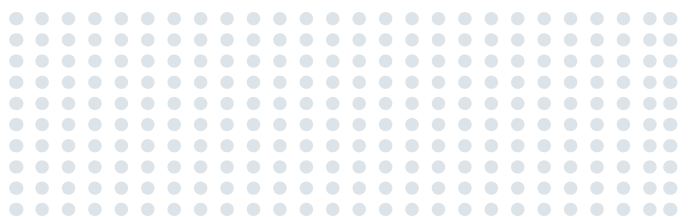
- 40 ВСТРЕЧАЮТ ПО ОДЕЖКЕ...
GOOD CLOTHES OPEN ALL DOORS...

Регион номера. REGION OF THE MONTH.

- 44 ПРЕЗЕНТУЕМ САРАТОВ.
PRESENTING SARATOV.
- 48 САРАТОВСКАЯ ОБЛАСТЬ – СТАВКА НА ПЕРСПЕКТИВУ.
THE SARATOV REGION – A BET ON THE FUTURE.

Операция «Инвестор». Operation «Investor».

- 52 В РЕГИОНАХ РФ СОЗДАДУТ ИНСТИТУТ СЕРТИФИЦИРОВАННЫХ МЕНЕДЖЕРОВ ВЭБ.
INSTITUTION OF CERTIFIED VEB MANAGERS IS TO BE CREATED IN RUSSIAN REGIONS.
- 56 ОПТОВО-РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР «РАДУМЛЯ».
RADUMLYA. FOOD LOGISTICS CENTER.



На обложке директор
Агентства стратеги-
ческих инициатив (АСИ)
Светлана Чупшева.
фотограф - Александра Шилова

Издатель: ООО «БИЗНЕС-ДИАЛОГ МЕДИА»
при поддержке ТПП РФ
Редакционная группа: Максим Фатеев, Вадим
Винокуров, Наталья Чернышова
Главный редактор: Мария Суворовская
Редактор номера: Наталья Варфоломеева
PR и реклама: Ирина Длугач
Дизайн/верстка: Виталий Гавриков
Корректор: Мария Башкирова
Перевод: Григорий Россыйкин
Адрес редакции: 143966, Московская область, г.
Реутов, ул. Победы, д.2, пом. 1, комн. 23.
e-mail: mail@b-d-m.ru

Зарегистрировано Федеральной службой по надзору в
сфере связи, информационных технологий и массовых
коммуникаций. Свидетельство о регистрации средства
массовой информации ПИ №ФС77-65967 от 6 июня 2016.
Тираж: 30000

Publisher: «Business DIALOG Media» LLC with
the support of the RF CCI
Editing Group: Maxim Fateev, Vadim Vinokurov,
Natalia Chernyshova
The editor-in-chief: Maria Suvorovskaya
Managing Editor: Natalia Varfolomeyeva
PR and Advertising: Irina Dlugach
Designer: Vitaliy Gavrikov
Proofreaders: Maria Bashkirova
Translation: Grigoriy Rossyaykin
Address: 23-1-2 ul. Pobedi, Reutov, the Moscow region,
143966
e-mail: mail@b-d-m.ru

Registered by the Federal Service for Supervision of
Communications, Information Technology, and Mass Media.
The mass media registration certificate PI # FS77-65967
from June 6, 2016.
Edition: 30000 copies



СВЕТЛАНА ЧУПШЕВА:

«ИЗ КОНКРЕТНЫХ МАЛЕНЬКИХ УСПЕХОВ
СКЛАДЫВАЕТСЯ БОЛЬШОЙ УСПЕХ
ЦЕЛОЙ СТРАНЫ»



Согласно исследованию международной организации Grant Thornton International, объединяющей аудиторские, бухгалтерские и консалтинговые фирмы, доля женщин среди руководителей компаний в России составляет 43%, что является самым высоким показателем в мире, почти вдвое выше среднего. О том, какие задачи решает директор Агентства стратегических инициатив (АСИ) Светлана Чупшева, как началась ее работа в АСИ и стоит ли ждать открытий на ставшей традиционной презентации результатов Национального рейтинга состояния инвестиционного климата в регионах России в рамках деловой программы ПМЭФ 2017 – об этом RBG расспросил нового директора АСИ.

- Светлана Витальевна, ни для кого не секрет, что создание АСИ было идеей Президента РФ, и Владимир Путин лично следит за всеми проектами развития АСИ. На ваш взгляд, почему глава государства доверил руководство таким сложным и масштабным проектом вам? Какие факторы стали решающими?

- Мне сложно сказать, но могу сразу отметить, что в АСИ я работаю с момента его создания – с 2011 года. Именно тогда распоряжением Правительства Владимир Путин своим указом учредил создание Агентства. Меня приняли в команду АСИ на позицию корпоративного директора. На этом посту в мои обязанности входила работа с регионами, на-

правленная на улучшение инвестиционного климата в них, понимание слабых мест в этом направлении. Тогда же закладывался проект Национального инвестиционного рейтинга. Я отвечала за всю корпоративную политику внутри Агентства и уже позднее, в 2015 году, была назначена руководителем направления «Социальные проекты».

Это решение также было принято президентом России, как руководителем еще и наблюдательного совета АСИ. Я думаю, что решающим фактором моего назначения стал опыт и понимание тематики, так как становление и развитие проекта было при моем непосредственном участии.

- Мы знаем, что АСИ предложило целый ряд интересных системных проектов. Отдельно хотелось бы выделить именно направление «Социальные проекты», которым вы занимались последнее время. Расскажите, что удалось интересного и важного сделать для тиражирования во всех регионах?

- Сложно выбрать приоритет в масштабной работе АСИ. Основная задача при создании Агентства была, скорее, не поддержка проектов, а поддержка людей, которые эти проекты уже реализуют, и, несмотря на решение Агентства, все равно будут реализовывать. Мы поддерживаем инициативы людей, способствуем снижению административных барьеров, которые встают у них на пути, причем как на федеральном, так и на региональном уровне.

Может быть, несколько избитое понятие – «социальный лифт», но на момент создания Агентства в 2011 году это стало серьезной возможностью для простых российских граждан заявить о себе и о своем проекте, подать заявку в Агентство. На мой взгляд, это был такой абсолютно открытый отбор лучших бизнес-проектов и людей на различные позиции в Агентстве. При этом повторяю, что это был личный проект президента России Владимира Путина. Он тогда выбирал руководителей Агентства не из действующей команды, не из людей, которые были в его периметре, а из простых граждан, т.е. все директора АСИ отбирались на основе открытого конкурса из 2000 человек. И это очень важно. Со всей страны люди присылали свои предложения, свои инициативы, свое видение развития того или иного проекта. И если на ключевые позиции в Агентстве директоров отбирал лично Владимир Путин, то по остальным участникам – и это стало нашим управленческим дебютом – мы уже сами проводили отбор. Более того, все люди, подавшие заявки, были так или иначе встроены в работу Агентства.

Мы пригласили наших коллег в экспертный совет, который с момента создания Агентства существует как часть проекта. Это внештатные сотрудники – эксперты по разным направлениям деятельности. Они на безвозмездной основе оказывают очень серьезную экспертную поддержку в оценке и экспертизе проектов. Мы не можем внутри своей структуры иметь столь широкий спектр компетенций по



всем вопросам. Поэтому экспертный совет - наша опора, которая и обеспечивает наиболее эффективную систему запуска проектов.

Наряду с этим существует еще и «Клуб Лидеров по продвижению инициатив бизнеса» - объединение эффективных предпринимателей, тиражирующих свои успешные практики в регионах. Это хорошая возможность для самореализации, роста. И здесь важно не столько помочь в создании или развитии конкретных проектов, сколько изменить к лучшему качество жизни в нашей стране, сделать жизнь людей комфортнее. Из конкретных маленьких историй успеха складывается успех целого города, региона, страны.

- В рамках деловой программы ПМЭФ-2017 традиционно будут озвучены новые оценки и новые итоги Национального инвестиционного рейтинга АСИ. Стоит ли ожидать перестановки в национальном рейтинге? Каким ожидается рейтинг этого года?

- На данном этапе еще идет обработка опросов. ВЦИОМ также проводит опросы по ряду показателей, которые находятся вне рейтинговой зоны. АСИ эти опросы также интересны с точки зрения аналитики. Важно посмотреть по ряду направлений, как сегодня бизнес оценивает ситуацию в регионах. Действительно, стала традицией ежегодная презентация АСИ результатов рейтинга и деятельности проектных офисов региональных команд. Но очевидно, что мы уже можем оценить результаты. За четыре года работы в этом направлении появилась динамика.

Сегодня по всем субъектам РФ средние показатели по срокам оформления и прохождения ряда процедур уменьшаются.

Разница между худшими и лучшими показателями по стране сокращается в несколько раз. Этот фактор может служить весомой оценкой деятельности наших предпринимателей по снижению административных барьеров. По сути, сами предприниматели становятся драйверами изменений. Благодаря такому двустороннему диалогу бизнеса и власти, губернатор видит слабые места в административной системе, может сравнить себя с другими регионами и, как следствие, серьезно оптимизировать законотворческую работу, административные процедуры и регламенты. Улучшить взаимодействие с предпринимательским сообществом.

- Национальный инвестиционный рейтинг для губернаторов — это экспертная и независимая оценка их деятельности. На ваш взгляд, что является гарантом объективности национально-го инвестиционного рейтинга?

- Гарантом объективности рейтинга является сама конструкция этого проекта. Оценку осуществляют деловые объединения — бизнес-четверка (ТПП РФ, РСПП, Деловая Россия, Опора России), сами предприниматели активно участвуют и поддерживают этот проект. Оценка дается не только на федеральном уровне представителями наблюдательного

совета, но и через их региональные представительства. Именно региональные представительства обеспечивают объективную оценку деятельности органов власти на местах.

- В связи с этим АСИ пришлось выстраивать свою структуру на региональном уровне?

- Здесь мы пошли по стандартному пути. Из федерального центра сложно понять специфику каждого региона, определить его преимущества. Несмотря на активную обратную связь от предпринимательского сообщества, нам все же хотелось иметь своих представителей в регионах. Ими должны были стать люди из бизнеса, которые на хорошем экспертном уровне могли бы оценить правильность наработок АСИ и оценок по рейтингу. Отрадно, что не было случаев давления на наших представителей. Это говорит о гражданской ответственности общества в регионах, что не может не радовать. Повторюсь, за шестилетний период серьезных ситуаций не возникало.

При этом стоит пояснить, что проектные команды и представители у нас есть не в каждом регионе. Региональные представительства АСИ выстроены по всем федеральным округам, которые обеспечивают более объективную обратную связь по реализуемым Агентством проектам. И здесь наиболее важный аспект - не столько коммуникация с федеральным центром, сколько с предпринимательским сообществом и молодежью в регионе. Важно, чтобы максимальное количество людей по всей стране, реализуя свои проекты, смогли воспользоваться уникальными возможностями, которые им предоставляет Агентство, понять, чем занимается АСИ.

- На первом этапе результаты независимых экспертных оценок для региональных властей были непривычными, даже, можно сказать, шокирующими. Насколько АСИ готово продолжать такую независимую политику в оценке деятельности губернаторов?

- У нас все проекты построены на системе независимой оценки. Это «Национальная предпринимательская инициатива», «Региональный инвестиционный стандарт», «Национальная технологическая инициатива». Повторюсь, что Агентство сильно своим экспертным сообществом, экспертами в регионах.

Благодаря нашим экспертам, удастся сохранять объективность и независимость и, как следствие, результативность всех проектов АСИ.

К примеру, в логике министерств, по любому проекту картина выглядит так: приняли распоряжение, постановления, и теперь все будет замечательно. А у нас сами предприниматели вовлечены в работу, в регуляторные оценки, в ежедневный мониторинг, и такая обратная связь не дает расслабляться всем участникам процесса.

- АСИ - это еще и площадка для сбора лучших практик. Что они дают для развития регионов, какие наработки могли бы выделить отдельно?

- Отрадно, что за весь период существования АСИ нашей команде удалось выстроить дружеский диалог со всеми субъектами РФ.

С уверенностью могу сказать, что в регионах очень много интересных проектов. Сложно выделить особенный проект, наверное, потому что у нас страна особенная.

Масса интересных проектов в социальной и образовательной сфере, а это уже говорит о том, что страна делает ставку на человеческий капитал, как гарант своей стратегической независимости.

Благодаря такой новации АСИ, как тиражирование положительных практик, удалось изменить в лучшую сторону межрегиональное партнерство. Если раньше губернаторы, образно говоря, конкурировали между собой в духе «завистливых соседей», то сегодня нам удалось выстроить добрососедскую корпоративную атмосферу. И этот взаимный дух добрососедства позволяет вывести межрегиональное партнерство на новый уровень. Позволяет регионам совместно, объединив свои усилия, мощности, реализовывать более масштабные инфраструктурные проекты. Следовательно, в регионе улучшается бизнес-климат, качество жизни людей, а это главное.

Не могу не обозначить обучающие программы для регионов, которые мы реализуем совместно с РАНХиГС. Губернаторы в рамках обучения обмениваются лучшими практиками, управленческими решениями, нормативно-правовой базой, обсуждают риски и ошибки, таким образом, работая на опережение.

Пока рано говорить о том, что все сделано. Для губернатора основная задача — не оценка в национальном рейтинге. Губернатор — это, прежде всего, хозяйственник, который должен выполнить все стоящие перед ним социальные обязательства. Работа главы региона подчинена улучшению качества жизни людей. И инициативы АСИ здесь можно рассматривать в качестве инструментария для достижения этой цели.

- Как часто вам для этого приходится встречаться с губернаторами?

- У нас не стоит задача ежедневных встреч с губернаторами. Мы выстраиваем свою работу с регионами по заявительному принципу, не навязывая никому свои инициативы или проекты. На первом этапе сработал эффект сарафанного радио. Пилотные регионы, которые взяли на себя риски опробовать наши проект и новации, втянули в это и остальные субъекты. Напомню, что в начале пути в пилотный проект вступил 21 регион РФ. Всех тогда настораживали предложенные новации. Но предпринимательские инициативы неожиданно дали для многих положительные результаты, взяли вверх над предвзятостью и в итоге заставили двигаться вперед. И на сегодняшний день все инициативы, проекты, образовательные практики, предложенные в распоряжение губернаторам, позволяют им оптимизировать управление субъектами на вполне конкурентном и современном уровне.



Справка

Светлана Витальевна Чупшева родилась в Праге.

В 2001 г. с красным дипломом окончила Самарскую государственную экономическую академию.

Начиная с 2000 г., Светлана Чупшева работала в главном отделении Банка России по Самарской области, затем в правительстве Самарской области.

С 2004 г. занимала должность генерального директора рейтингового агентства правительства Самарской области, также возглавляла государственное учреждение «Агентство по экономическому развитию Самарской области».

С 2009 г. – советник заместителя председателя правительства Самарской области - министра экономического развития, инвестиций и торговли Самарской области, затем советник председателя правления ООО «КБ Региональный кредит».

С 2011 г. – корпоративный директор Агентства стратегических инициатив (АСИ). 10 августа 2015 года назначена директором направления «Социальные проекты» АСИ.

С 13 февраля 2017 г. - генеральный директор Агентства стратегических инициатив. Награждена почетной грамотой президента России, имеет благодарность президента России и благодарность мэра Москвы. Воспитывает четверых детей. Директора АСИ назначает Президент России.

не. Выстроился очень продуктивный диалог между АСИ и губернаторами и какого-то недопонимания у нас, к счастью, нет.

- Сегодня Президентом РФ Владимиром Путиным, правительством уделяется большое внимание социальным проектам, в том числе и развитию волонтерского движения. АСИ не стоит в стороне. Появилось отдельное, очень яркое направление в решении этих задач. Какие подходы в развитии волонтерства в России вы видите, какие цели ставит перед собой Агентство?

- Здесь мы ни в коей мере не замыкаемся только на развитии волонтерского движения. Развитие социальных проектов - как яркая палитра красок.

Считаю одним из главных достижений социального блока - обеспечение доступа негосударственного сектора в социальную сферу. Сегодня государство является серьезным монополистом на рынке предоставления услуг в социальной сфере, а когда нет конкуренции, то страдает качество, наблюдается низкая динамика модернизации того или иного сегмента. И на примере лучших практик регионы готовы вовлекать в эту сферу негосударственные коммерческие компании.

Привлечение предпринимателей, использование механизмов ГЧП позволяют обновлять и модернизировать социальный фонд, создавать высококвалифицированные рабочие места, приносить в эту сферу современные технологии, инновационные решения. Поэтому на сегодняшний день - это одно из ключевых направлений в социальной политике, и оно поддерживается на уровне Президента и правительства. Вспомним, что социальная отрасль всегда была дотационной и составляла расходную часть как регионального, так и федерального бюджета. Привлечение в нее негосударственного коммерческо-

го участника, т.е. бизнеса, позволяет получить мультипликативный эффект. И в итоге - более качественную социальную услугу и современную инфраструктуру.

В мировой практике на 1 доллар, вложенный в социальную сферу, в течение трех лет получают 7 долларов. И здесь важно понимать, что для России в этой сфере речь идет лишь о дополнительных услугах к государственным обязательствам перед населением.

К примеру, социальные НКО на развитие дополнительно получают президентские гранты. Буквально на днях переформатировалась сама структура президентских грантов. Создан единый оператор - фонд по предоставлению грантов, куда вошли все операторы.

Благодаря компетенциям некоммерческого сектора и инновационным подходам, положительный эффект становится более очевидным, и в итоге повышает качество услуг.

В блоке здравоохранения, образования, социального обслуживания много благотворительных проектов, к примеру, уход за пожилыми людьми или людьми с ограниченными возможностями, хосписы по уходу за тяжелобольными людьми. В этом сегменте финансирование никогда не сокращается, и наряду с привлечением в эту сферу коммерческих партнеров эти услуги по-прежнему остаются для населения бесплатными, но становятся качественно лучше. Это, в свою очередь, мотивирует коммерческих участников подходить более ответственно к работе в таких проектах, заботясь о своей репутации.

- АСИ наряду с остальными проектами создает модель дополнительного образования для детей, вовлекая их в научно-практическую сферу. Какими путями это достигается?

- Мы поддержали проект создания детских технопарков «Кванториум». Ежегодно

такие площадки появляются в разных городах России.

Уже видны первые результаты. Участники проекта - победители олимпиад в научно-технологической сфере. Наблюдается большой интерес со стороны школьников к этому направлению.

Реализуя этот проект, мы решаем сразу две задачи. Первое - это вовлечение детей в научно-техническую сферу. И второе - это то, что командная работа позволяет ребятам приобрести ряд очень важных социальных навыков и качеств, таких, как лидерство, исследовательские и аналитические навыки, оценка происходящих процессов, умение поставить задачу и решить ее. Такие базовые вещи очень важны в современном обществе для успешного личностного развития.

- Вы успешная женщина-руководитель, мама. Как вам удается сохранять баланс между работой и семьей?

- Наверное, не очень удается. Сегодня темп жизни гораздо динамичнее, чем, к примеру, 25 лет назад, когда больше уделялось времени на общение с друзьями, культурную жизнь. Сегодня ситуация иная, и мы все находимся в интенсивном ритме. Хорошо, когда есть семья, которая тебя вдохновляет и поддерживает.

Важно, чтобы дети чувствовали, что их любят. Каждую свободную минуту, в выходные стараюсь уделять внимание детям, семье.

Мы обязательно ходим в музеи, театры, просто вместе гуляем, проводим время, общаемся. Самое важное для каждого человека - в таком бешеном ритме работы не потерять контакт со своими близкими людьми, всегда знать, где нужна помощь или поддержка, где просто порадоваться за успехи. Это, наверное, самый главный принцип, который никто не должен забывать.

Вадим Винокуров, Мария Суворовская



SVETLANA CHUPSHEVA:

«SMALL INDIVIDUAL SUCCESS STORIES FORM THE SUCCESS OF THE WHOLE COUNTRY».



According to a study by the international organization Grant Thornton International, which unites auditing, accounting and consulting firms, the share of women among company executives in Russia is 43%, that is the highest figure in the world, almost twice as high as the average. What tasks does Svetlana Chupsheva, General Director of the Agency for Strategic Initiatives (ASI) solves, how did her work in the ASI begin and is it worth waiting for the surprises at the traditional Presentation of the National Investment Climate Rating for the Russian Regions which is a part of the business program of the SPIEF 2017 – these are the questions of RBG to ask the new director of the ASI.

– Svetlana Vitalievna, it is not a secret that the creation of the ASI was the idea of the President of the Russian Federation, and Vladimir Putin personally monitors all the projects of the ASI's development. In your opinion, why did the head of state entrust you to lead such a complex and

large-scale project? What were the key factors?

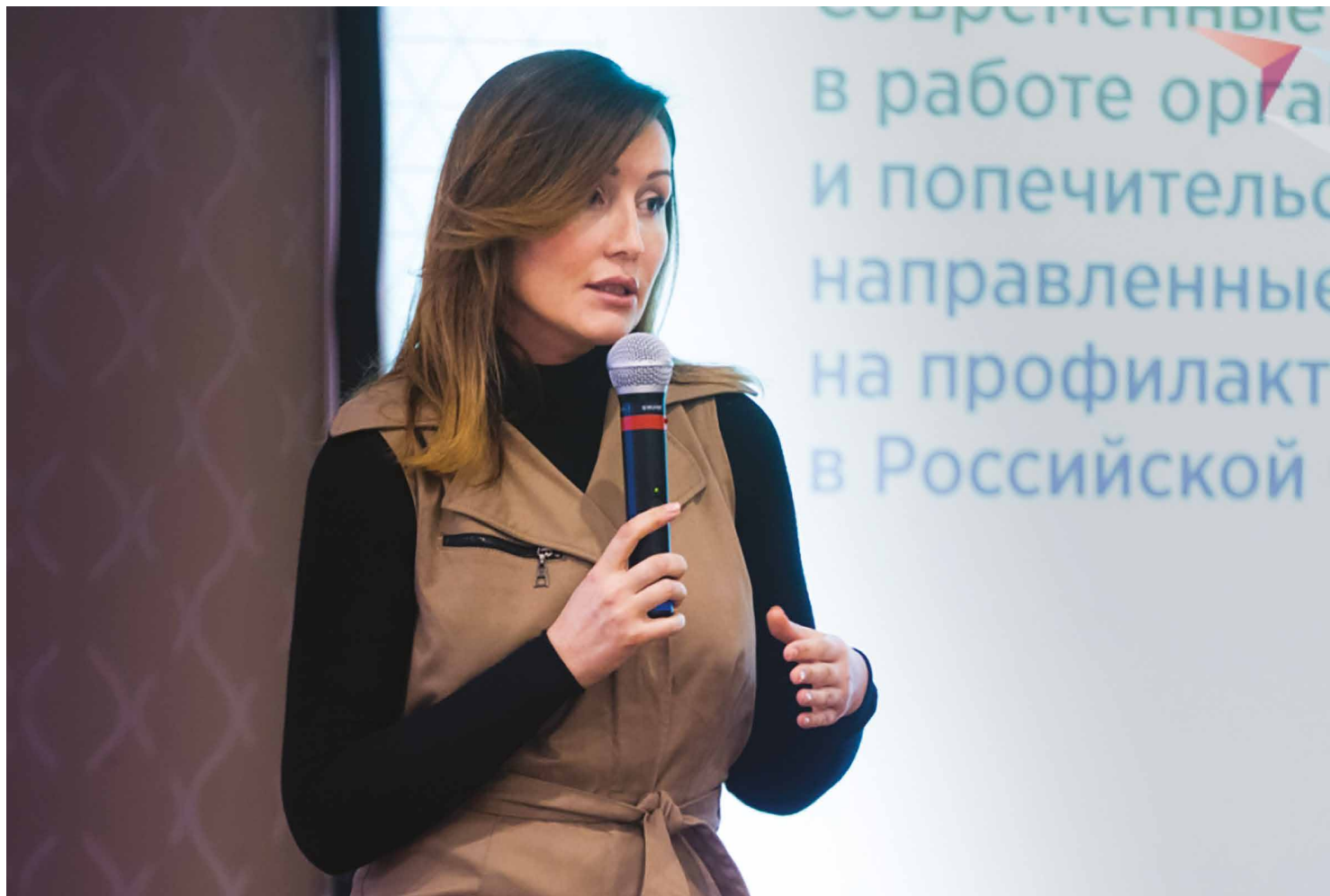
– I cannot say for sure, but I can note that I have been working in the ASI since its foundation in 2011. At that time the Agency was established by Vladimir Putin's executive order through the decree of the government. I was accepted into the ASI team as a corporate director. My responsibilities on this position included working with the regions in order to improve their investment climate and understand the weaknesses in this sphere. At the same time the foundation stone of the National Investment Rating project was laid. I was in charge of the entire corporate policy within the Agency and, later, in 2015, I was appointed the head of the Social Projects direction.

This decision was also taken by the Russian president as he is also the ASI's supervisory board chairman. I think that the decisive factor in my appointment was my experience and understanding of the subject, because I directly participated in the formation and development of the project.

– We know that the ASI has proposed a number of interesting system projects. I would like to highlight the direction Social Projects, which you have been carrying out recently. Could you tell us what interesting and important steps have been taken for replicating in all regions?

– It is difficult to choose a priority in the large-scale work of the ASI. Initially the main task of the Agency was not the support of projects, but the support of people who are already implementing these projects and will continue doing it despite the Agency's decision. We support people's initiatives, help to reduce the administrative barriers that they face both at the federal and regional levels.

Perhaps the «social elevator» is a somewhat threadbare notion, but at the time of the creation of the Agency in 2011 it became a serious opportunity for ordinary Russian citizens to make themselves and their projects known, to apply to the Agency. In my opinion, it was such an absolutely open selection of the best business projects and



people for different positions in the Agency. At the same time, I shall repeat that it was a personal project of Russian President Vladimir Putin. At that moment he chose the directors of the Agency not from the acting team, not from the people around him, but from ordinary citizens, i.e., all the directors of the ASI were selected through an open competition of 2,000 people. And this is very important. People from all over the country sent their suggestions, initiatives, vision of the development of different projects. And while Vladimir Putin appointed directors to the key positions in the Agency himself, we conducted the selection of the rest of the participants ourselves and it was our debut in management. Moreover, all the people who submitted applications were somehow integrated into the work of the Agency.

We invited our colleagues to the expert board, which exists as a part of the project since the establishment of the Agency. These are consultants – experts in different areas of activity. They provide very serious expert support in the evaluation and examination of projects on a voluntary basis. We cannot have such a wide range of competences on all issues within our structure. That is why the expert board is our support, which provides the most efficient system for launching projects.

Besides, there is also the Leaders Club

for Business Initiatives Promotion – the association of effective entrepreneurs who replicate their successful practices in the regions. It is a good opportunity for self-fulfillment and growth. It is not so much important to help to create or develop particular projects, than to improve the quality of life in our country, to make people's lives more comfortable. The success of a whole city, region or country consists of the individual small success stories.

– The new assessments and results of the ASI National Investment Rating will be traditionally announced within the business program of the SPIEF-2017. Should we expect changes in the national rating? What is the expected rating for this year?

– The polls are processed at the moment. VTsIOM also conducts surveys on a number of indicators that are not included in the ratings. The ASI is also interested in these surveys from the point of view of analytics. It is important to look how business evaluates the situation in the regions in a number of areas. Indeed, the annual presentation of the ASI rating results and the activities of the regional project offices has become a tradition. But it is obvious that we can already estimate the results. After four years of work in this direction certain dynamics can be observed.

Today the average terms of processing and completing of a number of procedures are decreasing in all subjects of the Russian Federation.

The difference between the worst and the best indicators in the country has reduced several times. This factor can serve as a prominent appraisal of the activities of our entrepreneurs in reducing administrative barriers. In fact, entrepreneurs themselves become drivers of change. Thanks to this bilateral dialogue between business and the government, a governor is aware of weaknesses in the administrative system and can compare their region with other and, as a result, considerably optimize legislation, administrative procedures and regulations, improve interaction with the business community.

– The national investment rating for governors is an expert and independent assessment of their activity. In your opinion, what is the guarantee of the national investment rating fairness?

– The very design of this project is the guarantee of the fairness of the rating. The assessment is carried out by business associations - the business four (RF CCI, RSPP, Delovaya Rossiya, Opora Russia), entrepreneurs themselves are actively participating and supporting this project. The evaluation is conducted not only at



the federal level by representatives of the supervisory board, but also through their regional offices. It is the regional offices which provide an objective assessment of the activities of local authorities.

– Did the ASI have to build its structure at the regional level in this regard?

Here we have chosen a conventional way. It is difficult to understand the specificity of each region and determine its advantages from the federal center. Despite the active feedback from the business community, we still wanted to have our representatives in the regions. These had to become people from business who could assess the accuracy of the ASI developments and ratings at a high expert level. It is gratifying that there were no cases of pressure on our representatives. This indicates the civil responsibility of the society in the regions, which cannot but please. I would like to repeat that there were no alarming situations during this six year period.

At the same time it should be clarified that we do not have the project teams and representatives in each region. The regional offices of the ASI are located in all federal districts and provide more clear feedback on the projects implemented by the Agency. And the most important aspect here is not the communication with the federal center, but with the business community and youth

of the region. It is important that while implementing their projects the maximum number of people across the country could be able to take advantage of the unique opportunities provided by the Agency, to understand what the ASI is doing.

– Initially the results of the independent expert assessment were unusual, even, one might say, shocking for the regional authorities. To what extent is the ASI willing to continue such an independent policy in assessing the activities of governors?

– All our projects are based on a system of independent assessment. These are the National Entrepreneurship Initiative, Regional Investment Standard, National Technology Initiative. I would repeat that the Agency is strong due to its expert community, experts in the regions.

Thanks to our experts we manage to maintain the objectivity and independence and, as a result, the effectiveness of all the projects of the ASI.

For example, the logic of ministries concerning any project looks like this: adopt orders, decrees, and expect that now everything will be wonderful. In contrast we involve businessmen in work, in regulatory assessment, in daily monitoring, and this feedback does not allow all participants of the process to relax.

– The ASI is also a platform for accumulation of the best practices. What do they offer for the development of regions, what practices could be pointed out?

– It is gratifying that during the whole period of the ASI's existence our team managed to build a friendly dialogue with all subjects of the Russian Federation.

I can say confidently that there are a lot of interesting projects in regions. It is difficult to single out a special project, probably because we have a special country.

There are a lot of interesting projects in the social and educational spheres, and this is the evidence that the country relies on human capital as a guarantee of its strategic independence.

We managed to improve the interregional partnership thanks to such an innovation of the ASI as the replication of positive practices. If governors, figuratively speaking, used to compete in the manner of «envious neighbors», today we managed to create a friendly corporate atmosphere. And this mutual spirit of good neighborhood allows us to take the interregional partnership to a new level. It allows regions to implement larger-scale infrastructure projects jointly, combining their efforts, capacities. As a consequence, the business climate and the quality of life in the region improve, and this is the main thing.

I cannot help but mention our training programs for the regions that we are implementing jointly with RANEP. During the training process governors exchange best practices, management decisions, regulatory framework, discuss risks and mistakes, thus working proactively.

It is too early to say that everything is done. The main task of a governor is not to rank in the national rating. The governor is, first of all, an economist, who must fulfill all social obligations they face. The work of head of region is aimed at improvement of the quality of people's lives. And the initiatives of the ASI can be considered here as an instrument to achieve this goal.

– How often do you meet with governors?

– We do not have an objective to meet with governors every day. We arrange our work with regions on a declarative principle, without imposing any initiatives or projects on anyone. At the first stage word of mouth has worked. Pilot regions that took risks to test our project and innovations dragged other subjects into it. Let me remind you that at the beginning the pilot project included 21 regions of the Russian Federation. Everyone was suspicious of the proposed innovations. But entrepreneurial initiatives unexpectedly gave many positive results, overcame prejudice and eventually forced to move forward. And as of today, all initiatives, projects, educational practices proposed to governors, allow them to optimize the management of subjects at a rather competitive and contemporary level. There is a very efficient dialogue between the ASI and the governors and, fortunately, there is no misunderstanding between us.

– Nowadays the President of the Russian Federation Vladimir Putin and the government pay much attention to social projects, including the development of the volunteer movement. The ASI does not stand aside. The new separate, very bright direction in the solution of these tasks appeared. What approaches to the development of volunteering in Russia do you see, what are the aims of the Agency?

– In this context we are in no way limited only to the development of the volunteer movement. The development of social projects is like a bright palette of colors.

I consider the ensuring of the access of the non-state sector to the social sphere to be one of the main achievements in the social direction. Today, the state is the monopolist in provision of social services, and if there is no competition, the quality suffers, the reduction of modernization dynamics of particular segments is observed. Considering the examples of the best practices, regions are ready to involve non-state commercial companies in this sphere.

The attraction of entrepreneurs, the use



of PPP mechanisms allow us to update and modernize the social fund, create highly-qualified jobs, introduce modern technologies and innovative solutions to this sphere. That is why this is one of the key areas in the social policy today, and it is supported at the level of the President and the government. Let us recall that the social sector has always been subsidized and corresponded to both regional and federal expenditure budgets. We are able to achieve a multiplicative effect by involving in this sphere a non-state commercial participant, i.e. business. And as a result we have a better social service and modern infrastructure.

World practice shows that for \$ 1 invested in the social sphere the return within three years is \$ 7. And here it is important to understand that in Russia this sphere is only about the services additional to state obligations towards the population.

For example, social nonprofit organizations receive additional presidential grants for development. Just the other day, the mere structure of presidential grants has been reformatted. A single fund operator for grant allocation, which comprised all operators was established.

Due to the competencies of the non-profit sector and innovative approaches, the positive effect becomes more evident and, as a result, increases the quality of services.

There are a lot of charity projects in health care, education, social services, for example, the care for old or disabled people, hospices for the care of seriously ill people. Financing of this segment is never reduced, and along with the involvement of commercial partners in this area, these services remain free for people, but their quality increase. This, in its turn, motivates commercial participants to approach this work in such projects more responsibly and take care of their reputation.

– Apart from other projects, the ASI creates a model of additional education for children, involving them in the

scientific and practical sphere. What are the ways to achieve this?

– We supported the project on the creation of technoparks for children Kvantorium. Such sites appear in different cities of Russia every year.

The first results are already visible. The project's participants are the winners of the Olympiads in the scientific and technology sphere. There is a great interest on the part of schoolchildren in this direction.

Implementing this project we solve two problems at once. The first is the involvement of children in the scientific and technology sphere. And the second is that teamwork allows children to acquire a number of very important social skills and qualities, such as leadership, research and analytical skills, assessment of ongoing processes, the ability to set a task and solve it. Such basic things are very important in modern society for successful personal development.

– You are a successful female leader, a mother. How do you manage to keep the balance between work and family?

– Probably I am not very successful in this regard. Today the pace of life is much more dynamic than, for example, 25 years ago, when more time was spent on friends, cultural life. Now the situation is different, and the rhythm of all our lives is intense. It is good to have a family that inspires and supports you.

It is important for children to feel that they are loved. I try to give attention to my children and family on weekends and every other free minute.

We always go to museums, theaters, just walk together, spend time, talk. The most important thing for every person is not to lose contact with your close people in such a furious rhythm of work. You must always know where help or support are needed, where you just have to be happy for one's success. This is probably the most important principle that no one should forget.

Maria Suvorovskaya, Vadim Vinokurov



Reference

Svetlana Chupsheva was born in Prague.

In 2001 she graduated from Samara State Academy of Economics with Honors.

Commencing from 2000 Svetlana Chupsheva worked at the Central Department of the Bank of Russia for Samara Region, then at the Government of Samara Region.

From 2004 she held position of the Director General of the Rating Agency of the Government of Samara Region, and was the head of the State Institution Agency for Economic Development of Samara Region.

From 2009 – adviser to the Deputy Chairmen of the Government of Samara Region – Ministry of Economic Development, Investment and Trade of Samara Region, then adviser to the Chairman of the Board of the CB Regional Credit, LLC.

From 2011 – corporate director of the Agency for Strategic Initiatives (ASI). On August 10, 2015 she was appointed as the line director of the Social Projects of the ASI.

From 2017 – Director General of the Agency for Strategic Initiatives.

She is awarded with the Certificate of Merit issued by the President of the Russian Federation, she has the certificate of acknowledgement issued by the President of the Russian Federation and the certificate of acknowledgement issued by the Mayor of Moscow. She brings up four children.

The Director of the ASI is appointed by the President of Russia.



ПРЕМИЯ «ЗОЛОТОЙ МЕРКУРИЙ»

Конкурс Национальной премии в области предпринимательской деятельности «Золотой Меркурий» проходит не просто много лет, а начиная с зарождения бизнеса в стране. Как он менялся за это время? Какие изменения претерпел бизнес в России? С такими вопросами корреспонденты RBG обратились к президенту Торгово-промышленной палаты РФ **Сергею Катырину**.

- Сергей Николаевич, каким становится бизнес современной России? Меняется ли он?

- Безусловно, изменились и люди бизнеса, и сам бизнес. Конкурс «Золотой Меркурий» задумывался в начале нулевых. Впервые он был проведен в 2003 году. Это было время, когда после суеты, просчетов, ошибок и «экономической чересполосицы» предыдущего периода окончательно стало ясно: «невидимая рука» рынка, на которую так полагались либералы, сама по себе из кризиса страну не вытащит. Началась планомерная, очень-очень непростая, трудная, рутинная и по определению не быстрая работа власти и бизнеса по постепенному обустройству нашей экономической жизни. Убежден, что очень вовремя появился тогда наш конкурс. Мы решили представлять обществу лучшие предпринимательские практики и лучших предпринимателей, менять отношение людей к бизнесу, показывать его созидательную составляющую. Собственно, этой цели конкурс служит и сегодня.

Инструментарий у компаний и предпринимателей был в те годы намного проще. Это сейчас мы все живем и работаем, можно сказать, в «электронном мире», а тогда, например, документооборот был исключительно бумажным, вообще все решалось и «крутилось» медленнее. Да и сами предприниматели были «попроще»: они, естественно, соответствовали своему времени в смысле круга бизнес-интересов, подготовки, знаний, возможностей. Сегодняшние предприниматели, как правило, смотрят дальше и видят больше – так диктует рынок. Появились новые термины, направления, новые требования к образованию. Но, и в этом я неоднократно убеждался, стержень у тех и других – один и тот же. Нередко к нам на подведение итогов конкурса приезжают бизнесмены – победители «Золотого Меркурия» начала нулевых. Знаете, они и сегодня умеют по-современному вести нынешний бизнес и прекрасно находят общий язык с новым поколением предпринимателей.

Теперь о том, каким становится бизнес современной России. Об этом можно долго говорить. Скажу о том, что считаю главным: предприниматели все чаще находят себя в несырьевом секторе. В первом квартале нынешнего года несырьевые доходы бюджета составили порядка 60 процентов, тогда как совсем недавно показатель превышал 75 процентов. Это положительная тенденция. О необходимости развивать именно производство и выпускать продукцию высокого передела палата говорила еще в те годы, когда такие утверждения были почти неразличимы из-за шелеста наших нефтедолларов. Сегодня же, например, немецкие инвесторы считают наше сельское хозяйство, пищевую и фармацевтическую промышленность самыми перспективными отраслями российской экономики. По оценкам экспертов ТПП РФ, далее по привлекательности идет



машиностроение и лишь потом, в плане перспективности, - сектор ископаемых энергоресурсов.

- А поменялся ли конкурс за эти годы?

- Он стал более популярным, желанным для предпринимателей, и востребованным, расширилась его география и увеличилось количество участвующих представителей бизнеса, ежегодно в нем участвует порядка тысячи предпринимателей, сама церемония награждения его победителей стала ежегодным знаковым событием для делового сообщества. Все эти годы он проходит при поддержке обеих палат Федерального собрания и Министерства экономического развития. Можно сказать, что он занял свое постоянное место. Но что касается своих основных задач и подходов, принципов определения победителей, то он остался неизменным на протяжении всех этих лет. Мы стараемся быть беспристрастными, привлекать и оценивать по-настоящему успешных и предприимчивых людей, поддерживать их нашим признанием и тем самым содействовать им в их нелегком труде. Ведь от их продуктивности, умения решать поставленные задачи и добиваться успеха, создавать качественные и востребованные товары и услуги, внедрять в производство научные разработки, технологические и управленческие инновации напрямую зависит экономический рост страны. И наша общая задача состоит в том, чтобы создать для предпринимательства максимально благоприятную и комфортную среду для их деятельности, помочь им реализовать свои возможности. В наши дни отношение к бизнесу понемногу меняется, в обществе

формируется уважительное мнение о его представителях и нам хочется верить, что конкурс вносит свою достойную лепту в этот процесс.

- В стране все больше и больше проводится подобных конкурсов, как не потерять и сохранить значимость этого конкурса?

- Значимость в нашем подходе, о котором я уже говорил. Кроме того, наш конкурс является уникальным в своем роде, у него нет пока аналогов в стране. Для его проведения нашими экспертами была разработана специальная компьютерная программа, которая определяет победителей по внесенным туда финансовым показателям, предоставляемым конкурсантами. В конкурсе участвуют малый бизнес и предприятия-экспортеры, которые оцениваются по 10 основным номинациям. Выдвижение предприятий на федеральный этап осуществляют территориальные Торгово-промышленные палаты и объединения предпринимателей из числа победителей по итогам региональных и отраслевых конкурсов. Основанием для участия в федеральном этапе конкурса является заявка установленного образца, заполненная Форма финансовых показателей и письмо от имени региональной ТПП или отраслевого объединения предпринимателей, содержащее оценку деятельности предприятия за конкурсный год. Нам удалось найти такой, я бы сказал, оптимальный подход при создании конкурса, его номинаций, условий, критериев отбора победителей, который позволяет нам на протяжении вот уже 14 лет идти в ногу со временем и быть

значимым показателем качества и успеха для предпринимателей.

- Повлияла ли непростая экономическая ситуация в стране на участие малого бизнеса в конкурсе?

- Скорее наоборот, простимулировала их к более активным действиям. И результаты конкурса говорят о росте предпринимательской активности в регионах и решимости их руководителей добиться видимых успехов и заполнить опустевшие в связи с введенными санкциями ниши. К нам на конкурс приезжают предприниматели из разных регионов страны, представляющие свою продукцию, которая ничем не хуже, а зачастую даже превосходит по некоторым показателям импортные аналоги.

- Интеграционные процессы заставляют пересматривать векторы развития, значит ли, что у конкурса появятся номинации, касающиеся компаний, работающих на пространствах ЕАЭС, БРИКС, ШОС?

- Они уже есть. Так получилось, что мы смотрели вперед при создании конкурса и с самого начала решили проводить его среди малого бизнеса и предприятий-экспортеров. Четыре основные номинации касаются именно экспортной деятельности – в сфере услуг, промышленного производства, производства потребительской продукции, международного инновационного сотрудничества. Правда, предприятий в этих сферах сейчас не так много, и они не так активны, как хотелось бы, но думаю, что интеграционные процессы, которые сейчас активно идут в обществе, в том числе, среди представителей бизнеса разных стран, внесут свои коррективы.



AWARD GOLD MERCURY

The National Gold Mercury Prize Competition in the area of entrepreneurial activity has been held not just for many years, but since the very birth of business in the country. How has it changed over this time? What changes has the business in Russia undergone? Correspondents of RBG appealed to Sergey Katyrin, President of the Chamber of Commerce and Industry of Russian Federation with these questions.

– Mr Katyrin, what is the business of modern Russia? Does it change?

No doubt both businessmen and business itself have changed. The Gold Mercury Award was conceived at the beginning of the noughties. It was held for the first time in 2003. It was the time when, after a bustle, miscalculations, mistakes and «economic overlapping» of the previous period, it finally became clear that the «invisible hand» of the market, on which liberals relied so much, will not be able to pull the country out of the crisis alone. A planned, very, very difficult, hard, routine and inherently slow work of the authorities and business on the gradual development of our economic life began. I am sure that our contest appeared just in time. We decided to present the best business practices and the best entrepreneurs to the society, change the attitude of people towards business, and show its creative component. In fact, the contest serves this goal until today.

The instruments of companies and entrepreneurs were simpler in those years. Now we all live and work, so to say, in an «electronic world», while then, for example, the document circulation was exceptionally on paper, in general everything was solved and «turned over» more slowly. Even entrepreneurs themselves were «simpler»: of course, they reflected their time in terms of the range of business interests, training, knowledge and opportunities. Today's entrepreneurs usually look further and see more – the market dictates so. New terms, directions, new requirements to education have appeared. But, I have always been convinced that the core of both is the same. The businessmen who won the Gold Mercury of the early noughties often visit the awards presentation ceremony. You know, today they are able to conduct business in a modern way and perfectly find a common language with a new generation of entrepreneurs.

Now would like to dwell upon the contemporary business of Russia. One can speak about this for a long time. I will point out the main thing: entrepreneurs increasingly turn to in the non-resource sector. In the first quarter of this year, non-resource budget revenues amounted to about 60 percent, whereas more recently this figure exceeded 75 percent. This is a positive trend. The Chamber spoke about the need to develop production and manufacturing of products of high value added in those years when such claims were almost indistinguishable due to the rustle of our petrodollars. Today, for example, German investors consider our agriculture, food and pharmaceutical industries to be the most promising sectors of the Russian economy. According to the experts of the RF CCI, the next attractive

Entrepreneurs increasingly turn to in the non-resource sector. In the first quarter of this year, non-resource budget revenues amounted to about 60 percent, whereas more recently this figure exceeded 75 percent. This is a positive trend.

industry is machine engineering and the fossil fuel sector goes after it in terms of its potential.

– Has the contest changed over the years?

– It became more popular, more desired and demanded among entrepreneurs, its geography expanded and the number of participating business representatives increased, every year about a thousand entrepreneurs participate in it. The awards presentation ceremony became an annual landmark event for the business community. All these years it is supported by both chambers of the Federal Assembly and the Ministry of Economic Development. We can say that it took its rightful place. But as far as its main tasks and approaches are concerned, the principles of determining winners have remained unchanged for all these years. We try to be unprejudiced, attract and evaluate truly successful and up-and-coming people, support them with our recognition and thereby help them in their hard work. After all, the country's economic growth depends directly on their productivity, ability to solve given tasks and achieve success, create demanded goods and services of high quality, introduce scientific developments, technological and management innovations into production. And our common goal is to create the most favorable and comfortable environment for business activities, to help entrepreneurs realize their potential. Nowadays the attitude towards business is gradually changing, a respectful opinion about its representatives is being formed in the society and we want to believe that the contest is making its worthy contribution to this process.

– The number of such contests held in our country is growing. How not to get lost and maintain the importance of this competition?

Our contest is unique in its kind, it has no analogues in the country so far. Our experts developed a special computer program for the contest which determines the winners according to the financial indicators provided by the contestants. Small business and exporting enterprises take part in the contest, they are evaluated in 10 main categories.

– The significance is in our approach, about which I have already spoken. In addition, our contest is unique in its kind, it has no analogues in the country so far. Our experts developed a special computer program for the contest which determines the winners according to the financial indicators provided by the contestants. Small business and exporting enterprises take part in the contest, they are evaluated in 10 main categories. The nomination of enterprises for the federal stage is carried out by territorial Chambers of Commerce and Industry and associations of entrepreneurs which choose contestants from the winners of regional and industrial contests. The ground for participation in the federal stage of the contest is the application form, the filled in Financial Indicators Form and a letter on behalf of the regional CCI or industrial association of entrepreneurs which contains an assessment of the company's activities in the competition year. We managed to find such an optimal approach, I would say, when creating a contest, its nominations, conditions, criteria for the selection of winners, which allows us to keep up with the times for 14 years and be a significant indicator of quality and success for entrepreneurs.

– Has the difficult economic situation in the country affected the participation of small businesses in the contest?

– Rather on the contrary, it stimulated them to act more actively. And the results of the contest indicate the growth of entrepreneurial activity in the regions and the determination of their leaders to achieve visible success and fill the niches that have appeared in connection with the sanctions imposed. Entrepreneurs from different regions of the country come to our contest and present their products, which is in no way worse and often even surpasses import analogues in some indicators.

– Integration processes force to revise the vectors of development, does it mean that the contest will have nominations concerning companies operating in the areas of the EAEU, BRICS, the SCO?

– They already exist. It happened that we looked ahead when creating the contest and decided to hold it among small businesses and exporting enterprises from the very beginning. The four main categories concern specifically export activities – in the sphere of services, industrial production, consumer goods production, international innovation cooperation. However, there are not so many enterprises in these spheres, and they are not as active as we would like them to be, but I think that integration processes that are now underway in the society and especially among business representatives of different countries will make their adjustments.



ВТОРАЯ МОЛОДОСТЬ... БОЧКИ

Инновационное предприятие ООО «Диалог» было основано в 1999 году в городе Горячий Ключ Краснодарского края. Этот район расположен на высоте 72 метров над уровнем моря в лесной зоне предгорья Кавказа и официально признан одним из самых экологически чистых мест на планете. Здесь 80% лесных угодий составляют дубовые леса. Главное направление деятельности компании - производство экстракта древесины дуба. Наш собеседник – директор этого предприятия Алексей Сула.

- Алексей Георгиевич, посмотрим по сторонам – нет ли рядом детей - и начнём говорить по-взрослому. Выпить за обедом немного сухого вина - легкого, с кислинкой - и доктора советуют. Главное, чтобы вино это было настоящим, живым. А при производстве качественного продукта, конечно, важна тара, в которой он созревает. Но кислая среда быстро истощает дерево, и бочки приходят в негодность. Вы же продлеваете им «молодость». Расскажите, что за чудо-экстракт вы производите?

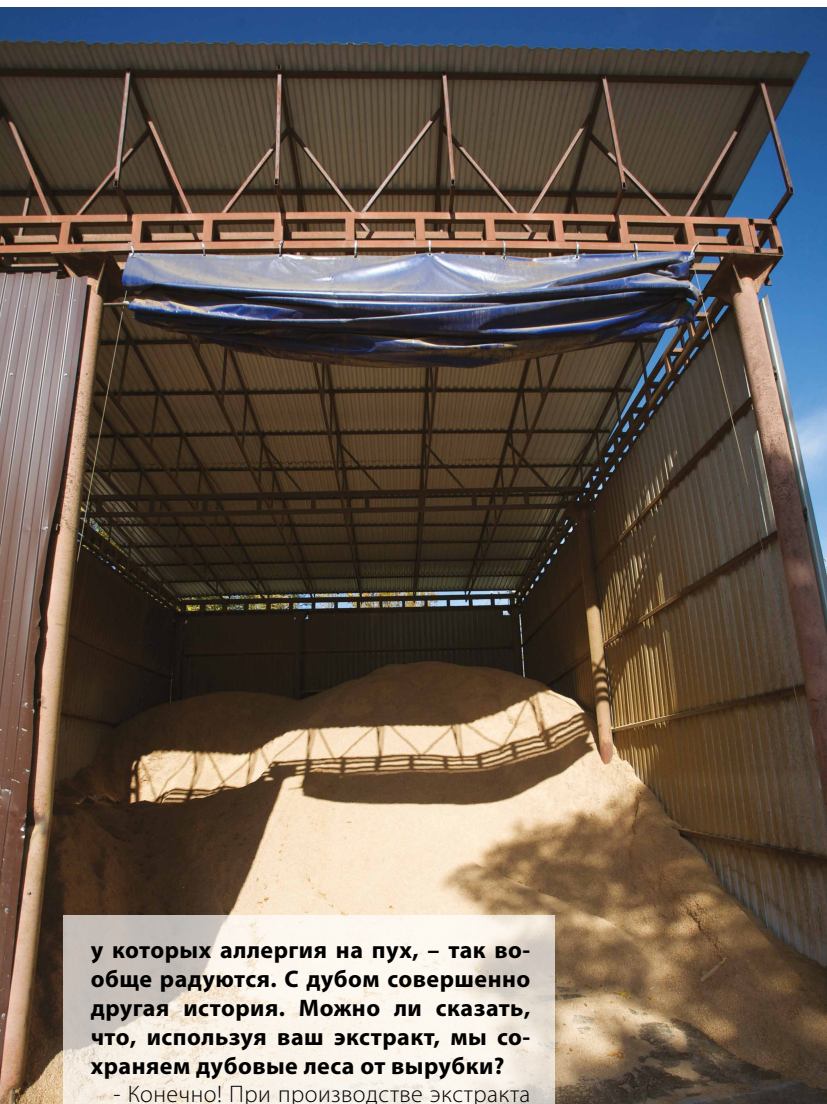
- Экстракт древесины дуба применяется в винодельческой промышленности при производстве вин, виски, бренди,

текилы, выдержки дистиллятов, для обработки истощенной дубовой клепки и для регенерации истощенной дубовой бочки. При технологии обработки и регенерации истощенной дубовой бочки и резервуарной клепки применение экстракта освобождает от необходимости механического воздействия на их истощенную поверхность. Истощенная клепка поглощает компоненты экстракта, благодаря абсорбционным свойствам клепки компоненты экстракта насыщают ее поверхностные и глубинные слои. Эта технология дает возможность многократно обрабатывать истощенную дубовую бочку и резервуарную клепку и в дальнейшем применять в виноделии.

- Получается, что экстракт древесины дуба – это своего рода «молодильный порошок» для бочек? Какой срок службы обычно для них отводится, и насколько этот экстракт позволяет «поднять их пенсионный возраст»?

- Применение экстракта позволяет предприятию в несколько раз сэкономить затраты на покупку новой бочки. Время жизни винной дубовой бочки - 8-10 лет, а один килограмм экстракта продлевает его на 10-15 лет. Бочка выводится из оборота только в случае механического повреждения.

- Дуб можно назвать «генералом» в армии деревьев. Когда вырубают, допустим, тополя, к этому относятся, скажем так, «философски», а люди,



у которых аллергия на пух, – так вообще радуются. С дубом совершенно другая история. Можно ли сказать, что, используя ваш экстракт, мы сохраняем дубовые леса от вырубки?

– Конечно! При производстве экстракта используется измельченная древесина дуба, которая получается при деревообработке. Получение экстракта позволяет производить более глубокую переработку древесины дуба, что весьма положительно сказывается на экологии.

– Насколько сегодня востребована продукция вашего предприятия? Кто является партнёрами в нашей стране и, может быть, за рубежом?

– Потребителями нашей продукции являются предприятия России, Узбекистана, Грузии, Армении, Азербайджана, Индии. В перспективе рассматриваются вопросы производства щепы и брикетов. В этом случае можно сказать, что переработка древесины дуба будет полностью безотходна.

Продукт имеет преимущества в сравнении с предлагаемыми разными производителями другими дубовыми альтернативами, такими, как дубовая щепа, дубовые вставки, дубовые спирали как в ценовом значении, так и по качеству. Натуральный экстракт древесины дуба применяется не только в дубовой таре, но и в емкостях из нержавеющей стали, и результат будет такой же, как и при применении в дубовой бочке, потому что экстракт – модель бочки.

Беседовал Алексей Сокольский.



Тел.: 8(918)415-34-22
E-mail: sag50@yandex.ru
www.dialog-oakextract.ru



NEW LIFE FOR A...BARREL

The innovative enterprise Dialog LLC was founded in 1999 in the town of Goryachy Klyuch, Krasnodar Krai. This area is located at the altitude of 72 meters above sea level in a forest zone of the Foothills of the Caucasus and it is officially recognized as one of the most ecologically clean places on our planet. Oak forests account for 80% of forest lands. The main activity of the company is production of oak wood tannin. Our interlocutor is Alexey Sula, Durector of this enterprise.

– Mr Sula, let us look around and if there are no children we can start talk like adults. One can easily drink a little dry wine with a bit sour at dinner that is what doctors advise. The main thing is that this wine must be original, alive. And of course packaging in which vine is aged plays an important role in production of a high quality product. But the acidic environment depletes the wood quickly, and the barrels become unusable. You prolong their «youth». Tell us, what kind of magic-tannin do you produce?

– Oak wood tannin is applied for the production of wine, whisky, brandy, tequila, distillate ageing, etc. in wine industry,

restoration of depleted oak stave, regeneration of depleted oak barrel. During the technology of processing and regeneration of depleted oak barrel and oak stave tannin application gives possibility to avoid power influence on depleted surface of oak barrel, the constituents of tannin are under absorption of oak stave, which exerts deeply signified sorption features by saturation for both exterior and interior layers of oak barrel, this technology lets process many times depleted oak barrel and oak stave and to use them further in winemaking.

– It turns out that the oak wood tannin is a kind of «powder of youth» for barrels. How long are they usually used, and how much does this tannin raise their «retirement age»?

– The application of the tannin allows the enterprise to save several times on the costs of a new barrel. The life time of a wine oak barrel is 8-10 years, and one kilogram of tannin prolongs it for 10-15 years. The barrel is removed from the turnover only in case of mechanical damage.

– **The oak tree can be called the «general» in the army of trees. When you cut off, for example, a poplar, people approach this, let us say, «philosophically», and people who have an allergy to poplar fluff are even happy. The matter with the oak trees is completely different. Can we say that using your tannin we save oak forests from cutting off?**



8(918)415-34-22
E-mail: sag50@yandex.ru
www.dialog-oakextract.ru

– Of course! The production of the tannin uses fragmented oak wood, which is obtained during wood processing. Its extraction allows the deeper processing of oak wood, which has a very positive effect on the environment.

– How much is the demand for your company's products today? Who are the partners in our country and, perhaps, abroad?

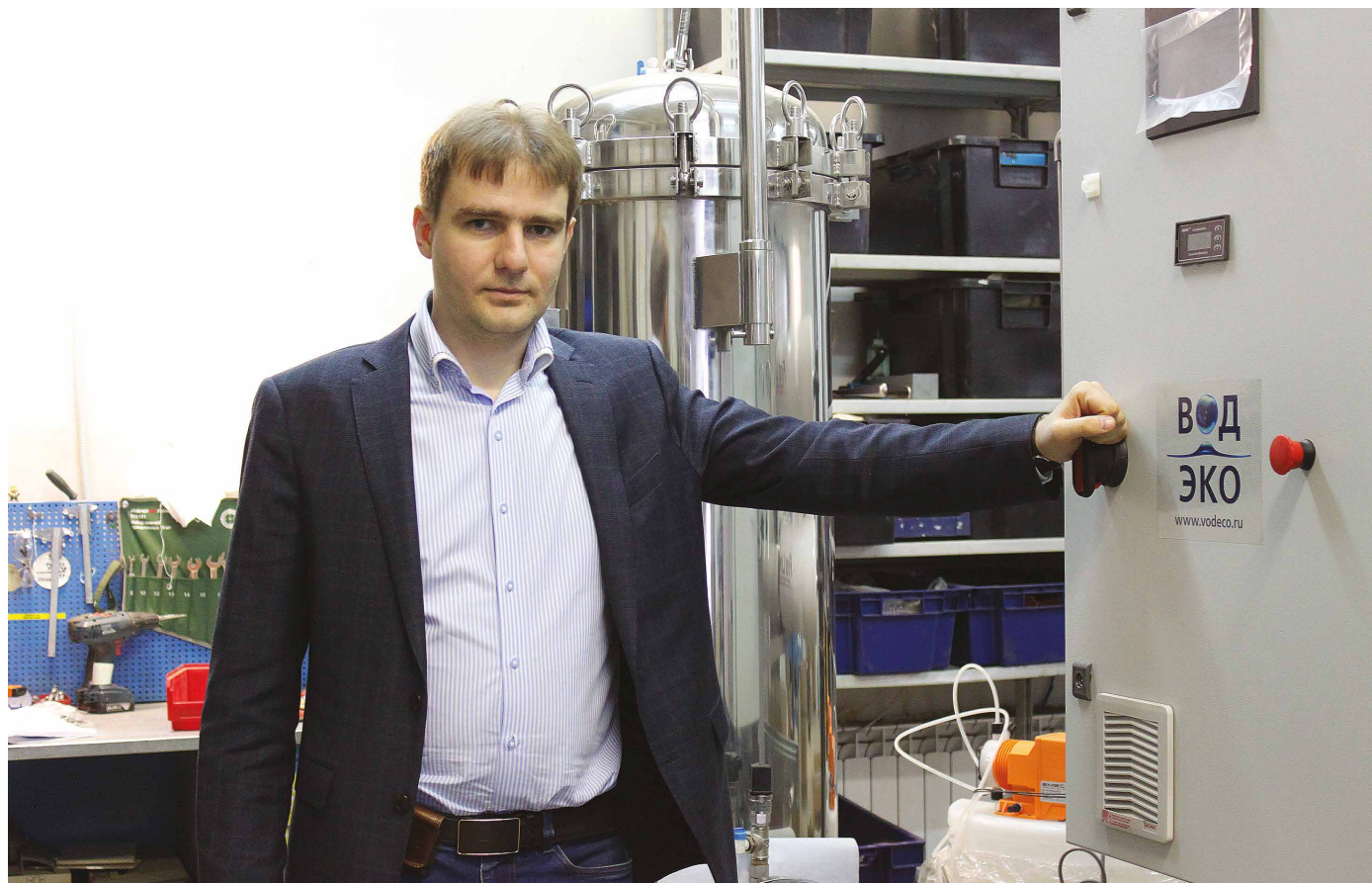
– Our consumers are enterprises from Russia, Uzbekistan, Georgia, Armenia, Azerbaijan, India. We are considering the possibility of production of wood chips and briquettes in future. In this case we can say that the processing of oak wood will be completely without waste.

Our products have advantages in comparison to other manufacturer's alternatives such as oak chips, oak inserts and oak spirals in both price and quality. Natural oak wood tannin is applied not only in oak barrel, but and in stainless steel casks and the result will be the same as when applied to an oak barrel, because the tannin is a model of barrel.

Interview by Alexey Sokolskiy



Группа компаний «ВОДЭКО» – развиваясь вместе с Россией



Воды на планете по-прежнему много, но доля пригодной для питья стремительно сокращается. Проблема чистой воды надвигается со всех сторон: так, например, ученые предполагают, что в ближайшие 30 лет таяние ледников приведет к сильным скачкам уровня многих крупных рек, что поставит людей под угрозу нехватки питьевой воды. Для того, чтобы избежать водного кризиса, разрабатываются новые технологии очистки и дезинфекции воды, её опреснения, а также методы её повторного использования. О решении проблем водообеспечения мы беседуем с генеральным директором «ВОДЭКО-СТРОЙ» Сергеем Сероштан.

- Сергей Эдуардович, 2017 год объявлен в России Годом экологии. Правительством уделяется большое внимание вопросам природопользования, в том числе и очистке сточных вод, качеству питьевой воды. Ваше предприятие является инновационным на этом направлении. В чем уникальность вашего производства?

- Компания «ВОДЭКО» использует новейшие технологии и методы очистки воды в различных сферах, начиная от хозяйственно-питьевого назначения, заканчивая серьезными теплоэнергетическими объектами. Накопленный десятилетний опыт помогает нашим специалистам решать

проблемы водоподготовки в теплоэнергетике, производстве пищевой продукции, розливе минеральной воды, медицине, косметологии, микроэлектронике и целом ряде других сфер экономики.

Мы дифференцированно выстраиваем свою работу с заказчиками: муниципальными и промышленными предприятиями.

В сфере наших интересов - пищевая промышленность (розлив воды, молокозаводы, алкогольная продукция), животноводство, металлургические комбинаты, нефтеперерабатывающие и добывающие предприятия, объекты теплоэнергетики (котельные, ТЭЦ). Несколько лет назад стали работать с энергетическим сектором - это нефте- и

газоперерабатывающие предприятия. Среди наших заказчиков такие крупнейшие международные компании, как «Лукойл», «Роснефть», «Транснефть».

Проведение регулярных pilotных испытаний и исследований с тяжелыми и сложными источниками воды позволяет находить неординарные или экономически выгодные методы очистки воды. А внедрение передовых технических решений - создавать высокопроизводительные рабочие места, улучшать качество очистки воды и занимать лидирующие позиции на рынке.

Несмотря на кризисные явления, спады в экономике, водоподготовка - это тот сегмент, который всегда востребован. И в

этом состоит наше преимущество и наша особая ответственность.

- В основе вашего производства используются российские технологии или же передовые мировые разработки?

- По большей части это использование мировых технологий и оборудования, но надо понимать, технологий много, однако, каких-то принципиально новых, прорывных очень мало и в основном это, конечно же, передовые технологии зарубежных компаний из США или Европы.

К сожалению, даже освоение этих технологий в России пока идет с запаздыванием на несколько лет. И здесь нашим разработчикам и ученым есть пространство для выработки уникальных научных решений с доведением до промышленного производства, чем всегда мы были сильны.

- Участвуете ли ваша компания в отраслевых выставках? Как этот опыт помогает в развитии компании?

- Да, на протяжении ряда лет мы постоянно участвуем в отраслевых выставках: в зарубежных пока как посетители, в России как экспоненты. Мы ежегодно посещаем выставки в США, Европе, Китае.

Благодаря этой работе, мы знаем, что происходит в отрасли, смотрим, какие новинки предлагаются. Стоит сказать, что для роста мы используем не только выставки, но и посещаем регулярно заводы производителей оборудования. Покупаем напрямую у изготовителей новейшее оборудование в таких странах, как США, Европа, Китай, Япония. Доля импортного оборудования у нас составляет порядка 50%. Идет живой обмен опытом. Например, посетив один завод в Китае, мы видим еще и стороннюю продукцию другого и посещаем сопряженные производства, т.е. фактически идем по всей глобальной цепочке и выбираем лучшее.

Благодаря такому подходу в обновлении технологий и подготовке специалистов, нам удается сохранять конкурентоспособность на российском рынке и рынке ЕАЭС.

- И насколько высока эта конкурентоспособность?

- В кризисное время конкуренция резко обострилась, закрылись некоторые крупные российские компании в сегменте водоподготовки. Появилось много маленьких компаний, поэтому в этой отрасли конкуренция резко возросла, и лидерами становятся те, кто обладает технологиями и качеством услуг.

Среди наших конкурентных преимуществ, несомненно, большой опыт строительства водозаборных узлов (ВЗУ) и станций водоподготовки питьевой воды для муниципальных объектов.

Порядка 200 ВЗУ по России оснащены нашими станциями водоподготовки, из них 100 станций функционируют в Московской области. Это позволяет нам ежегодно совершенствовать подход и применять са-

мые современные решения, позволяющие существенно снизить эксплуатационные затраты.

Также нашим конкурентным преимуществом является оснащение станций современной автоматикой с выходом в интернет, что предоставляет возможность заказчикам получать информацию на единый сервер с нескольких станций, удаленно анализировать работу оборудования и обновлять программы, корректировать работу автоматики, анализировать данные по очистке воды и многие другие параметры оборудования.

В постоянной конкурентной среде у нас появляются лучшие технические решения по оптимальной цене капитальных вложений и эксплуатационных затрат. Мы уже реализовали не один проект с технологией обработки сточных и промывных вод с фильтров, позволяющей вообще избавиться от стоков или значительно сократить их объем.

«ВОДЭКО» производит реагенты торговой марки «Экотрит». Это позволяет нам успешно конкурировать и одновременно предлагать реагенты полностью совместимые с выпускаемой нами продукцией.

Говоря о нашем присутствии на внешних рынках, важно учитывать ряд факторов. Мы все же в первую очередь не производители, а предлагаем «инженерные решения» систем водоочистки, специально разработанных под условия заказчика. Поэтому, говоря об инновациях в нашей продукции, в первую очередь, это, применение новых комплектующих или оборудования с улучшенными характеристиками, которые в целом влияют на готовые решения.

Используя передовые технологии, собственные инновационные решения, показывая лучший результат в очистке воды и комплексный подход, мы можем предложить зарубежным партнерам более конкурентные решения.

Если говорить о присутствии компании на евразийском и постсоветском пространстве, то мы поставляем наше оборудование в Казахстан, Узбекистан, Белоруссию. Будут поступать предложения и за пределами евразийского пространства, мы отказываться не будем.

Сегодня, когда вектор сотрудничества ориентирован и на рынки стран АСЕАН, к нам поступают запросы от заинтересованных ведомств о поставках оборудования во Вьетнам.

Нашими экспертами уже произведены расчеты относительно свойств воды во Вьетнаме, надеемся, что проект получит продолжение. Приезжали представители с Кубы, Эквадора. Специалисты из этих стран ознакомились с производством группы компаний «ВОДЭКО». Это первая ступень нашего международного сотрудничества, надеемся, она получит продолжение в виде контрактов.



Справка

ООО «ВОДЭКО-СТРОЙ»

– одна из ведущих российских компаний, представляющих на российском рынке и рынках ближнего зарубежья системы водоочистки торговой марки Аквафлоу (Aquaflow), реагенты торговой марки Экотрит (Ecotreat).

При этом применяются комплектующие ведущих зарубежных производителей, таких, как Clack (США), JK-Matic, RunXin, Canature (Китай), PentairWater (Fleck (Франция)), Siata (Италия), Purolite (Великобритания) и целого ряда других компаний, с которыми «ВОДЭКО» имеет прямые партнерские отношения.



- Одним из факторов конкурентоспособности компании является наличие квалифицированных кадров и системы их подготовки, как вы решаете эти вопросы?

- В компании выработана принципиальная позиция, что в штате должны быть высокопрофессиональные специалисты с большим стажем работы - более 20 лет. В то же время компанией привлекаются выпускники профильных вузов, прошедшие у нас практику, будучи еще студентами. Среди наших профильных вузов - Российский химико-технологический университет имени Д.И. Менделеева, Московский Энергетический институт (МЭИ). Мы выработаем стандарты качества работ, и здесь, на наш взгляд, важна синергия опытных специалистов и молодых кадров, которые получили качественные знания. В компании регулярно проводятся обучающие семинары, курсы повышения квалификации для инженеров, технологов, программистов и других специалистов.

- О собственном инженеринговом центре, своей научно-внедренческой базе не задумывались?

- Задумки такие есть, и уже проводятся пилотные испытания. Я бы не сказал, что это центр по инновациям, скорее это отдел по проверке технологий и методов очистки воды в реальных условиях с применением комбинированных технологий. Нашими специалистами постоянно ведется поиск проблемных моментов в этих технологиях, проводится оптимизирование процесса очистки воды, исходя из заданных условий. В некоторой степени можно назвать эту часть работ инновационной.

- Сегодня многие эксперты высказывают мнение, что в будущем настоящие войны развернутся именно за чистую пресную воду, поэтому этим технологиям уделяется особое внимание. Вопросы опреснения воды входят в зону интересов Группы Компаний «ВОДЭКО»?

- Мы начали осваивать эти технологии. Данный проект был запущен на полуострове Таймыр, там сейчас идет активная нефте-, геологоразведка. Недавно глава компании «Роснефть» Игорь Иванович Сечин с полуострова по прямой видеосвязи докладывал Президенту России Владимиру Владимировичу Путину о запуске нефтяной разведывательной буровой установки, именно на этом объекте находятся наши специалисты. Их работа в рамках проекта «Роснефть» заключается в обеспечении буровой установки водой, из которой получается пар, а также поселка нефтяников технологической и питьевой водой, полученной из морской воды. Специалисты «ВОДЭКО» ведут непрерывную эксплуатацию этого объекта вахтовым методом.

Нашей компанией реализовано более

10 объектов получения обессоленной воды для микроэлектроники и производства аккумуляторов.

Если в целом говорить о российских технологиях опреснения, то на сегодняшний день у нас есть только один отечественный производитель мембран, который приблизился к мировым лидерам. Ведь что такое водоподготовка, в том числе и опреснение воды – это более ста различных комплектующих, которые собраны в одну систему. На сегодняшний день лидерами в технологиях опреснения воды являются США, Израиль. В производстве мембран для технологий опреснения также лидерами являются три американских компании. В России в данном сегменте порядка 70% - это импортные поставки и 30% - российское производство. К сожалению, на сегодняшний день такая расстановка.

Мы не просто стараемся выходить на

российских производителей, но и стараемся, чтобы качество производимой ими продукции также соответствовало мировым стандартам. Но могу сказать, что даже с учетом доставки из Китая в Россию оборудование обходится дешевле, чем его производить внутри нашей страны.

- В чем вы видите основные точки роста вашей компании?

- Это, конечно же, развитие муниципальных заказов, строительство заводов, предприятий, складских комплексов на территории России. Мы видим свой рост и на объектах, которые проводят свою модернизацию, к примеру, начинаем работы на заводе по розливу минеральной воды в Ставропольском крае. Любое новое строительство, модернизация производств - это и требование к воде, и к вопросам экологии.

Развитие страны, это и наше развитие, развитие нашего бизнеса!



THE VODECO GROUP OF COMPANIES

– developing together with Russia



There is still a lot of water on the planet, but the share of drinking water is rapidly declining. The issue of clean water is impending from all sides: for example, scientists anticipate that in the next 30 years the melting of glaciers will lead to strong leaps in the level of many large rivers, which will put people at risk of drinking water shortage. In order to avoid water crisis, new technologies for water treatment and disinfection, its desalination, as well as methods for its reuse are being developed. We talk to **Sergey Seroshtan**, Director General of the company Vodeco-stroy, about the solution of water supply problems.

– Mr Seroshtan, the year 2017 was declared the year of Ecology in Russia. The government pays great attention to the issues of natural resource management, including sewage treatment and quality of drinking water. Your enterprise is innovative in this direction. What is the uniqueness of your production?

– The company Vodeco uses the latest technologies and methods of water treatment in various spheres, from household drinking purposes to serious thermal power stations. The ten years of accumulated experience help our specialists to solve problems of water treatment in heat power engineering, food production, bottling of mineral water, medicine, cosmetology, microelectronics and

a number of other sectors of the economy.

We differentiate our work with customers: municipal and industrial enterprises.

The scope of our interests includes the food industry (water bottling, dairy factories, alcohol products), animal husbandry, metallurgical plants, oil refineries and extractive enterprises, thermal power facilities (boiler stations, thermal power plants). Several years ago we began to work with the energy industry, these are oil and gas processing enterprises. Among our customers are such big international companies as Lukoil, Rosneft and Transneft.

Conducting regular pilot tests and research with heavy and complex water sources allows us finding unusual or economically beneficial methods of water purification. The

implementation of advanced technical solutions creates high-performance jobs, improves quality of water treatment and allows taking the leading position in the market.

Water treatment is the segment that is always in demand despite crises and economic recessions. And this is our advantage and our special responsibility.

– Is your production based on Russian technologies or advanced world developments?

– Mostly these are foreign technologies and equipment, but we must understand that there are a lot of technologies, however, there are very few breakthroughs and most of them are, of course, the advanced technologies of foreign companies from the USA or Europe.

Unfortunately, even application of these technologies in Russia is still delayed for several years. And here our developers and scientists have space for working out unique scientific solutions with their implementation in industrial production, where we have always been strong.

– Do you take part in industry exhibitions? How does this experience help in the development of the company?

– Yes, we have been regularly participating in industry exhibitions over the years: in foreign as visitors, in Russia as exhibitors. We annually visit exhibitions in the US, Europe, China.

Thanks to this work we know what is happening in the industry, we look what innovations are offered. It is worth mentioning that for growth we use not only exhibitions, but also regularly visit factories of equipment manufacturers. We buy the latest equipment directly from manufacturers in countries such as the US, Europe, China, Japan. The share of imported equipment is about 50%. There is a lively exchange of experience, for example, having visited one factory in China, we see also third-party production and we visit interconnected manufactures, i.e. we actually go through the whole global chain and choose the best.

Thanks to this approach in updating the technologies and training specialists, we manage to remain competitive in the Russian market and the market of the EAEU.

– And how high is your competitive ability?

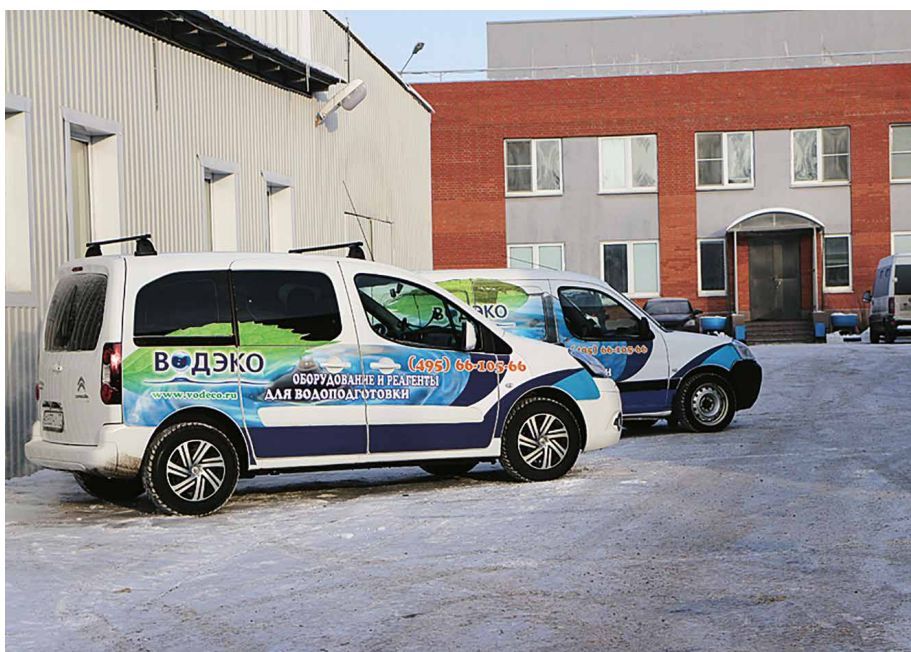
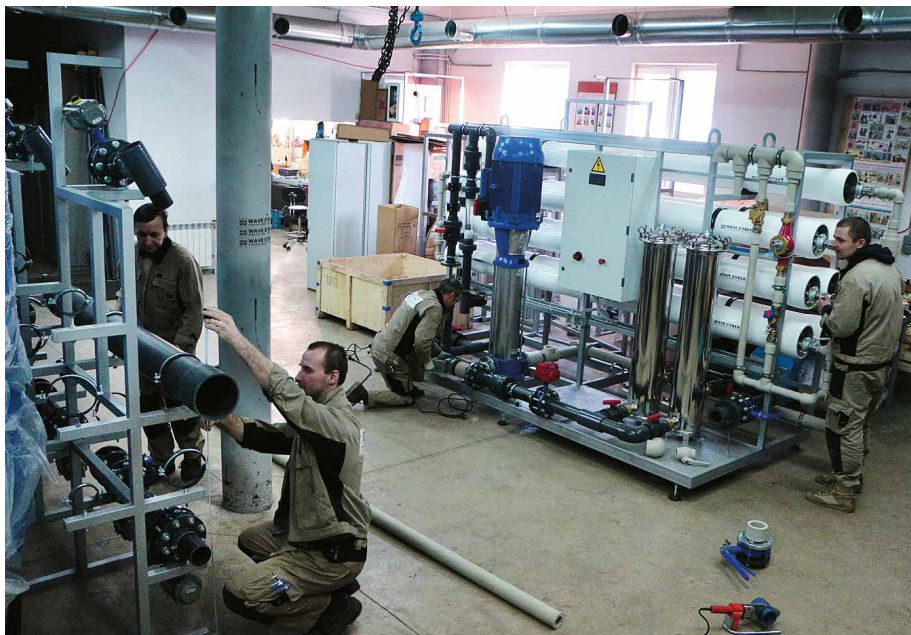
– Competition has sharply escalated during the crisis, some large Russian companies of the water treatment segment closed. Many small companies appeared, thus the competition in the industry increased dramatically, and those who have technology and quality of services become leaders.

Great experience in construction of water intake facilities and drinking water treatment stations for municipal facilities is undoubtedly among our competitive advantages.

About 200 water intake facilities in Russia are equipped with our water treatment stations, half of them are operating in the Moscow Region. This allows us to improve our approach every year and apply the most advanced solutions that can significantly reduce operating costs.

Also our competitive advantage is equipping stations with modern automation with the ability to access the Internet. This enables customers to receive information from several stations on a single server, analyze the operation of equipment and update programs remotely, adjust the work of automation, analyze water purification data and many other equipment parameters.

In a permanent competitive environment we have the best mechanical solutions for the optimum price of capital investments and operating costs. We have already implemented several projects with the technology of sewage and washing water processing with filters, which allows us to get



rid of sewage or reduce their volume.

Vodeco produces reagents of the trade mark Ecotreat. This allows us to compete successfully and simultaneously offer reagents that are fully compatible with the products that we manufacture.

Speaking about our presence in foreign markets, it is important to take into account a number of factors. We are not primarily producers, but we offer «engineering solutions» for water purification systems specially designed for the customer's requirements. Therefore, speaking about innovations in our products, this is, first of all, the use of new components or equipment with improved characteristics, which generally improve the ready solutions.

We can offer foreign partners more competitive solutions using high technologies, our own innovative solutions, showing an integrated approach and the best results in water treatment.

If we talk about the presence of the company in the Eurasian and the post-Soviet space, we supply our equipment to Kazakhstan, Uzbekistan and Belarus. If proposals are made outside the Eurasian space, we will not refuse.

Today, when the vector of cooperation is focused on the markets of ASEAN countries, we are receiving requests from interested institutions to supply equipment to Vietnam.

Our experts have already made calculations on the properties of water in Vietnam, we hope that the project will continue. Representatives from Cuba and Ecuador visited us. Specialists from these countries got acquainted with the production of Vodeco-stroy. This is the first stage of our international cooperation, we hope that it will be continued in the form of contracts.

– One of the factors of the company's competitiveness is the availability of qualified personnel and the system of their training, how do you solve these issues?

– The company has developed a basic premise that the staff should be highly professional specialists with more than 20 years of experience. At the same time, the company attracts graduates of profile universities who have passed our practice while being students. Among our field-oriented universities are D. Mendeleev University of Chemical Technology of Russia, Moscow Power Engineering Institute (MPEI). We work out the work quality standards, and here, in our opinion, the synergy of experienced specialists and young staff who have received qualitative knowledge is important. The company regularly conducts training seminars, refresher courses for engineers, technologists, programmers and other specialists.

– Have you thought about your own engineering center, your scientific and innovative base?

– We have such ideas, and pilot tests are already being conducted. I would not say that

this is a center for innovations, rather for testing technologies and methods of water treatment in real conditions using combined technologies. Our specialists are constantly searching for problems in these technologies, optimizing the process of water treatment according to the specified conditions. To some extent this part of the work can be called innovative.

– Today, many experts consider clean fresh water will be a reason for wars in the future, that is why these technologies are given special attention. Are the questions of water desalination in the scope of interests of the company Vodeco-stroy?

– We started to develop these technologies. This project was launched on the Taimyr Peninsula, where oil and geological exploration are actively carried out. Recently, Igor Sechin, head of Rosneft has reported to Russian President Vladimir Putin from the peninsula on a direct video conference about the launch of a drilling rig for oil exploration. Our specialists are located directly on this location. Their work within the framework of the project of Rosneft is to provide the drilling rig with water from which steam is produced. Also they provide the village of oil industry workers with technical and drinking water produced from sea water. The specialists of Vodeco conduct continuous operation of this facility on a rotational basis.

Our company has realized more than 10 facilities for obtaining desalinated water for microelectronics and battery production.

If we talk about Russian technologies for desalination in general, at present we have only one domestic membrane manufacturer that has approached world leaders. After all, what is water treatment, including desalination of water - this is more than one hundred different components that are assembled in one system. To date, the leaders in the technologies of desalination are the United States, Israel. Three American companies are also leaders in the production of membranes for desalination technologies. In Russia about 70% of this segment is imported supplies and 30% is domestic production. Unfortunately, today we have this situation.

We are not just trying to work with Russian manufacturers, but we are also trying to ensure that the quality of their products is also in line with the world standards. But I can say that even with the delivery from China to Russia, the equipment is cheaper than if it is produced inside our country.

– What do you see as the main growth points for your company?

– This, of course, is the development of municipal orders, construction of plants, enterprises and warehouses in Russia. We also see our growth at the facilities which are carrying out their modernization, for example, we start to work at the plant for mineral water bottling in the Stavropol Krai. Any new construction, modernization of production is a requirement for water and environmental issues.

The development of the country is our development, the development of our business!



Reference

Vodeco-stroy is one of the leading Russian companies that represents the water treatment systems of Aquaflow brand and reagents of Ecotreat brand on the Russian and near abroad markets. The company uses components of the leading foreign manufacturers such as Clack (USA), JK-Matic, RunXin, Canature (China), PentairWater (Fleck (France)), Siata (Italy), Purolite (Great Britain) and a number of other companies with which Vodeco has direct partnerships.





«АВТОПОРТ ДОМОДЕДОВО»: ЦЕЛЬ – НА УСПЕХ!

Одной из тем экспертного обсуждения на ПМЭФ 2017 станет тема «Эпоха урбанизации – открывая возможности для бизнеса».

Создание комфортной городской среды вошло в число приоритетных направлений стратегического развития страны. Как сформировать комфортную инфраструктуру, инновационную транспортную среду в городе? Об этом и многом другом RBG беседует с генеральным директором концерна АЙСРООС, председателем комитета по развитию предпринимательства Московской области при Общероссийской общественной организации «Деловая Россия» Юрием Жориним.

- Юрий Алексеевич, ваша компания является одной из инициаторов уникального инновационного проекта создания автоаэрохаба (автопорта), который способен изменить сам подход к стратегическому планированию развития территорий. В чем прорыв и уникальность проекта?

- Данный проект созвучен с работой самого аэропорта «Домодедово», но отражает более широкий транспортно-гостиничный функционал «Автопорта Домодедово». Эта созвучность очень важна.

Главной идеей этого инфраструктурного проекта является то, что крупнейший и один из лучших международных аэропортов получает еще одну опцию, которая должна будет вывести на новый уровень качественные показатели обслуживания пассажиров. Отмечу, что аэропорт «Домодедово» был первым по внедрению всех инновационных технологий, наработанных в мире к этому времени. Уже сегодня в связи с проведением в России ЧМ-2018 по футболу нагрузка на аэропорт возрастет в разы. Будет увеличено количество взлетно-посадочных полос, увеличится количество пассажиров и, следовательно, возрастет нагрузка на подъездные магистрали и транспортные развязки. Поэтому создание такого уникального проекта, как автомобильный порт (хаб), становится крайне актуальным.

И это будет абсолютно новый подход в организации транспортного пространства, устройства дорожных подъездов и беспрепятственного доступа пассажиров в аэропорт.

Посмотрим, что сегодня в распоряжении пассажиров: аэроэкспресс, такси и автобусы, и все это сопряжено с теми или иными обстоятельствами: пробки, лимитированное по времени расписание движения и т.д. При этом нельзя упускать из вида ту категорию граждан, которая прибывает Москву из других регионов, где нет международных аэропортов. Эти пассажиры, как правило, прибывают в аэропорт на частном транспорте или на междугородних автобусах, которые специализируются на доставке пассажиров в аэропорт Домодедово. Все это создает дополнительную нагрузку и осложняет прибытие основного потока пассажиров в аэропорт.

На этом фоне, чтобы гармонизировать и распределить данную нагрузку, появился проект создания автомобильного транспортного узла, который будет решать целый ряд важных задач.

Первое – создание перехватывающей парковки на подъезде к аэропорту Домодедово. С этой перехватывающей парковки будут ходить шаттлы, отвозя пассажиров в аэропорт. Таким образом, автотранспортный хаб станет некой зоной, в которой будет сформирована инфраструктура удаленного функционала самого аэропорта. По сути не только перехватывающая парковка, но и перехватывающая зона аэропорта, которая рассчитана на региональных пассажиров.

Эта новая опция разгрузит, оптимизирует основной и без того возрастающий пассажирский поток в аэропорт Домодедово и перераспределит транспортные потоки между другими московскими аэропортами, в их числе и недавно открывшийся международный аэропорт Жуковский.

К примеру, пассажиры из прилегающих к Московской области регионов (Рязанской, Владимирской областей и т.д.) приезжают на личном транспорте на охраняемую обустроенную парковку «Автопорта Домодедово», регистрируются, оформляют багаж, могут отдохнуть в гостинице и потом к назначенному часу доехать на шаттле в аэропорт Домодедово. Важно пояснить, что сама дорога занимает 15 минут, это 2-4 км. Повторюсь, что этот проект представляет собой некий перехватывающий автоаэрохаб самого аэропорта Домодедово.

Таким образом, те региональные пассажиры, которые по необходимости выбирали общественный транспорт, с появлением нового проекта могут поехать из региона на личном автомобиле и оставить его на перехватывающей парковке «Автопорта Домодедово», потратив при этом 120 руб. в сутки. Простейшая математика: если это 10 дней отпуска, то получается 1200 рублей за весь период отдыха; это соизмеримо со стоимостью общественного транспорта. Важно, что личным транспортом могут пользоваться пассажиры любого уровня достатка.

Со временем планируется, что пассажиры на территории этого автохаба получат возможность пройти регистрацию, получить посадочные талоны, оформить багаж и на шаттле отправиться в нужный им аэропорт. Сегодня это основная задача создания такого автоаэрохаба (порта).

Далее вырастают и сопряженные задачи, которые решает этот проект:

- Создание транспортного и туристического сегмента;

- Формирование дополнительного транспортного автобусного потока из регионов в Москву, т.е. речь идет о регулируемых и организованных автобусных маршрутах, к примеру, направление «Рязань – «Автопорт Домодедово». И это могут быть не только аэропассажиры, но и пассажиры, которые едут в столицу с той или иной целью;

- Развитие туристического направления, в том числе, встраивание в «Золотое кольцо», в экскурсионную программу Москвы. Здесь весьма значимым в рамках территории «Автопорта Домодедово» становится практически построенный гостиничный комплекс. И это все – ниши для развития малого и среднего бизнеса, создание рабочих мест и инфраструктуры, что я считаю крайне важным.

Таким образом, туристы получают возможность осмотра столицы и дальнейшего путешествия. В тоже время пассажиры, которые вылетают на отдых в другие страны, могут приехать на день-два раньше, поставить машины, расположиться в гостинице, зарегистрироваться на рейс, оформить багаж и начать свой отпуск с экскурсии по Москве или по «Золотому кольцу», а потом спокойно продолжить путешествие. Под это будет предусмотрена и ценовая политика гостиниц, парковок «Автопорта Домодедово», действованы турагентства, которые и будут формировать с учетом появившихся опций свои предложения и пакеты.

- Такой многофункциональный транспортно-гостиничный хаб позволяет разгрузить городскую инфраструктуру, предоставлять услуги совершенно иного уровня, и это та часть проекта «Автопорт Домодедово», которая является уникальной, отвечает самым передовым направлениям развития агломераций. Повторюсь, что важной составляющей этого хаба будет транспортная доступность других аэропортов и единая система регистрации и оформления багажа. По сути «Автопорт Домодедово» закольцует транспортно-пассажирский поток и выведет Москву на иной уровень современного города, отвечающего самым передовым тенденциям устройства таких городов.

- **Кто выступает инициатором проекта?**

- Инициатором этого уникального проекта выступил сам аэропорт Домодедово,

руководствуясь задачами стратегического развития территорий.

- **Проект будет реализовываться на основе механизмов ГЧП?**

- Да, безусловно, такие масштабные инфраструктурные проекты предполагают задействовать как инвесторов, так и государство. Без использования механизмов ГЧП данный проект реализовать будет невозможно. Аэропортовый бизнес — это бизнес больших и длинных инвестиций.

- **Есть ли подобные проекты за рубежом или это уникальный для России проект?**

- Россия – это уникальная страна. Поэтому те идеи, которые генерируются в стране, как правило, собирают все лучшие практики, наработки и далее применяются к своим огромным территориям и реализуются относительно конкретного места. Аналогов данному проекту пока нет, здесь мы выступаете первопроходцами. Если говорить о мировой практике, то ни в одном из городов-мегаполисов нет такого количества аэропортов, здесь Москве и Московскому региону нет равных. Потом нельзя забывать, что и на территории Калужской области, которая граничит с Новой Москвой, открылся и начал работать международный аэропорт «Калуга». Он также со временем станет частью нашего «Автопорта Домодедово». Это еще одна из уникальных сторон нашего проекта – объединение транспортной инфраструктуры на межрегиональном и международном уровне.

- **На сколько мест изначально рассчитан и как планируется развиваться в дальнейшем гостиничный комплекс «Автопорта Домодедово»? Будет ли закладываться потенциал на расширение?**

- Сегодня и в Москве, и в Московской области по-прежнему стоит вопрос о доступных гостиницах, расположенных в удобных для транспортных потоков местах: вокзалы, аэропорты и т.д.

Качественный доступный гостиничный сервис востребован, и здесь мы также решаем часть имеющихся проблем. На сегодняшний день на первом этапе заявлена гостиница на 300 номеров, дальнейшее заполнение и расширение гостиничной сети пойдет соразмерно плану востребованности услуги, которая прописана для данного вида бизнеса. К примеру, зная, какой процент заполнения гостиниц существует сегодня и

Справка

Хаб — (англ. hub, буквально: ступица колеса, центр) в общем смысле означает узел какой-либо сети. В авиации - узловой аэропорт, достаточно крупный пересадочный и перегрузочный транспортный узел, пересадочный узел — синоним термина транспортный узел/хаб.

как гостиничный сегмент «размыт» вокруг аэропорта, этот показатель через три года может достигнуть 70%. Уже на этом этапе проект создаст порядка 1200 рабочих мест.

Пока проект «Автопорт Домодедово» находится на уровне концепции, идет обсуждение с инвесторами, с региональным правительством, прорабатывается объем инвестиций.

Все эти факторы в итоге будут способствовать улучшению качества жизни людей в регионах и, что не менее важно, являться точкой роста для автомобильного кластера, повышения потребительской способности граждан, импульсом к экономическому развитию.

Если говорить о стратегии развития субъектов РФ, то концепция создания таких транспортно-инфраструктурных хабов может тиражироваться по всей стране. Такие проекты нацелены стать важной инфраструктурной составляющей для морских и речных портов, создавая в регионах новые точки роста, новые рабочие места, развивая межрегиональное сотрудничество, позволяя реализовывать иные масштабные проекты.

Такие перехватывающие транспортные автохабы, несомненно, будут способствовать и созданию по стране скоростных магистралей, и более активному вовлечению в развитие дорог частного капитала, а это совсем иное стратегическое развитие регионов. И здесь наш проект станет первым и показательным.

Очевидно, что для страны с большими

территориями транспортная доступность, удобство, оперативность - это иное качественное развитие территорий. И в данном случае Московская область становится пилотным регионом по реализации такого проекта. Отрадно, что губернатором Московской области Андреем Воробьевым поддерживаются интересные прорывные инвестиционные проекты, он очень правильно реагирует на развитие региона, поэтому создаются все условия для смелых, амбициозных проектов. Не могу не сказать про то, что Крым уже активно развивается согласно концепции Московской области, используя наши наработки и механизмы развития территорий.

- На кого из производителей вы рассчитываете при планировании транспортной базы: есть ли возможность у российского производителя занять эту нишу или на данный момент вы больше ориентируетесь на иностранные компании?

- Могу сразу сказать, что здесь все работает на перспективу. В регион заходит с промышленной локализацией компания «Мерседес», и это широкая линейка транспорта, от автомобилей до микроавтобусов, а калужский автокластер будет встроен в этот проект.

Получают импульс развития региональные транспортные компании-перевозчики, которые предоставляют качественную специализированную услугу - безопасную перевозку пассажиров.

Отбор таких компаний будет проводить-

ся через аккредитацию, и во главу угла ставятся безопасность, комфорт, а также регламенты охраны труда, техобслуживания. Это целый сегмент для развития малого и среднего бизнеса в нашем регионе.

Повторюсь, что губернатор Московской области поддерживает такого рода инициативы, направленные на развитие бизнеса. И для страны в целом «Автопорт Домодедово» - амбициозный проект, который позволяет интегрироваться мегаполису в потребности регионов. И если Москва делает ставку на развитие общественного транспорта, а регионы ввиду своих расстояний больше нацелены на развитие частного транспорта и строительство дорог, то наш проект позволит воедино связать потребности регионов и адаптировать их к требованиям Москвы.

У нашей компании большой опыт строительства парковок любого вида и формата, и совместно с аэропортом Домодедово мы активно движемся к реализации данного проекта.

Мы планируем задействовать интернациональную команду специалистов. Здесь мы идем в политическом тренде, создаем свое бизнес-пространство от Лиссабона до Владивостока. Так, к примеру, проектировочными работами будет заниматься сербская компания, проектное бюро «Ак-вамарин», имеющее давний и успешный опыт работы в России; строительный же сегмент мы отводим нашим турецким коллегам из компании ANTTEQ, которые также имеют большой послужной список.





«AUTOPORT DOMODEDOVO»: – WE ARE FOCUSED ON SUCCESS

«The Age of Urbanization – opening up opportunities for business» will be one of the topics of the expert discussion at the SPIEF 2017.

The creation of a comfortable urban environment has become one of the priorities of the country's strategic development. How to create a comfortable infrastructure and innovative transport environment in the city? What technologies and projects will qualitatively change Russian cities? What business opportunities does a new approach of the city authorities to development create?

RBG discusses these issues with Yuri Zhorin, CEO at ICEROOS Concern, Chairman

of the Committee for the Development of Entrepreneurship of the Moscow Region under the All Russia Public Organization «Business Russia».

Mr Zhorin, your company is one of the initiators of a unique and innovative project on the creation of the autoairhub (autoport) Domodedovo airport, which is able to change the mere approach to strategic planning of territories' development. What is the breakthrough and uniqueness of the project?

- This project correlates with the work of

the Domodedovo airport, but reflects the wider transport and hotel functionality of the autoport Domodedovo. This consonance is very important.

The main idea of this infrastructure project is that the largest and one of the best international airports gets one more option, which is to bring the quality of passenger service to a new level. I should note that the Domodedovo airport was the first to introduce all the innovative technologies that have been developed in the world by this time.

Even today, the airport is going to be several times more busy due to the 2018 World Cup Russia.

The number of runways will be increased, the number of passengers will grow and, consequently, the load on access roads and transport interchanges will increase. That is why the creation of such a unique project as an automobile port (hub) becomes extremely relevant.

And it will be a completely new approach to the organization of transport, configuration of road infrastructure and unhindered access of passengers to the airport.

Let us see what is at the disposal of passengers today: aeroexpress, taxis and buses, and they all are associated with some circumstances – traffic jams, time-limited timetables, etc. At the same time, one should not overlook the category of citizens who come to Moscow from other regions where there are no international airports. These passengers, as a rule, arrive at the airport by private transport or by intercity buses that specialize in the delivery of passengers to the Domodedovo airport. All this creates an additional burden and complicates the arrival of the main flow of passengers to the airport.

Against this background, the project on creation of an automobile transport hub was introduced in order to harmonize and spread this load. It will solve a number of important tasks.

The first task is the creation of an intercepting parking at the access area of the Domodedovo airport. Shuttles buses will take passengers to the airport from this intercepting parking. Thus, the auto hub will become a certain remote functional infrastructure zone of the airport. In fact, this is not only intercepting parking, but also the intercepting airport zone, which is intended for regional passengers.

This new option will unload and optimize the main passenger flow to the Domodedovo airport, which is constantly increasing. Also it will redistribute traffic flows between other Moscow airports, including the newly opened international airport Zhukovsky.

For example, passengers from the regions adjacent to the Moscow region (Ryazan, Vladimir regions, etc.) arrive by private

transport to the guarded, equipped parking of the Domodedovo airport, register, drop off luggage, can rest in a hotel and then get on the shuttle to the Domodedovo airport on time. It is important to clarify that the road itself takes 15 minutes, this is 2-4 km. I would repeat that this project is a kind of an intercepting autoairhub of the Domodedovo airport itself.

Thus, with the introduction of the new project those regional passengers who had to choose public transport can arrive from their region by car and leave it at the intercepting parking of the Domodedovo airport spending 120 rubles per day. The simplest mathematics: in case of 10 days' vacation you have to pay 1200 rubles for the entire period. This is comparable to the cost of public transport. It is important that passengers of any level of income can use private transport.

It is planned that over time passengers will be able to check in, get boarding passes, drop off luggage and go to the airport they need by shuttle from the territory of this auto hub. Today this is the main task of the creation of such an autoairhab (port).

Further, this project solves other related tasks that arise:

- Creation of a transport and tourist segment;

- Formation of additional bus lines from regions to Moscow, i.e. these are organized and regulated bus routes, for example, Ryazan - Autoport. And they can be used not only by passengers whose destination is the airport, but also passengers who travel to the capital for one or another purpose.

- Development of the tourism, including integration in the Golden Ring, in the excursion program of Moscow. Thus, an almost completed hotel complex within the territory of the Domodedovo airport becomes very important. And all this presents niches for the development of small and medium-sized businesses, creating jobs and infrastructure that I consider extremely important.

As a result, tourists will get an opportunity to look around the capital and continue to travel. At the same time, passengers who fly to other countries can arrive a day or two earlier, park cars, stay in a hotel, check in for a flight, drop off their luggage and start their vacation with a tour around Moscow or the Golden Ring, and then continue the

journey. The pricing policy of hotels, parking of the Domodedovo airport will take it into account. Also this project will involve travel agencies, which will form their offers and packages, taking into consideration the options that are to appear.

- Such a multifunctional transport and hotel hub allows unloading infrastructure of the city, providing services of a completely different level, and this is the unique part of the autoport Domodedovo project, that meets the most advanced trends of the agglomeration development. I would repeat that transport accessibility of other airports and a unified check in and baggage drop off system will be important components of this hub. In fact autoport Domodedovo will loop the transport and passenger flow and will bring Moscow to another level of a modern city, which meets the most advanced trends in the design of such cities.

Who initiates the project?

- This unique project was initiated by the Domodedovo airport itself following the tasks of territories' strategic development.

Will the project be implemented basing on the mechanisms of PPP?

- Yes, no doubt such large infrastructure projects presuppose participation of both investors and the state.

It is impossible to implement this project without the PPP mechanisms. The airport business is a business of large and long-term investment.

Are there any similar projects abroad or this is a unique project for Russia?

- Russia is a unique country. Thus those ideas that are generated in the country, as a rule, combine all the best practices, developments, and then are applied to the vast territories and are implemented in relation to a specific location. There are no analogues of this project, here we are pioneers. If we talk about the international practice, none of the megalopolises has so many airports, in this respect Moscow and the Moscow region have no peers. Also we must not forget that the international airport Kaluga was opened in the Kaluga region, which borders New Moscow. Over time it will also become a part of our autoport Domodedovo. This is another unique aspect of our project – the integration of transport infrastructure on the interregional and international levels.

What is the initial capacity of the hotel complex of autoport Domodedovo and

how do you plan to develop it in the future, do you envisage the potential for expansion?

- Today both in Moscow and the Moscow region there is still the question of affordable hotels located in convenient places for traffic flows: railway stations, airports, etc.

The high quality and affordable hotel services are in demand, and here we also solve some of the existing problems. As for today, at the first stage a hotel of 300 rooms has been announced, the further occupancy and expansion of the hotel network will be conducted according to the plan and the demand for this service, which is prescribed for this type of business. For example, taking into account the current occupancy of hotels and how the hotel segment is «blurred» around the airport, this indicator can reach 70% in three years. Even at this stage the project will create about 1200 jobs.

The project of autoport Domodedovo is at the level of concept now, it is discussed with investors and regional government, the amount of investment is being worked out.

All these factors will eventually contribute to improvement of the quality of life of people in the regions, they will be a growth point for the automobile cluster, for an increase in the purchasing power of citizens and an impetus for economic development, which is not less significant.

As far as the development strategy of the subjects of the Russian Federation is concerned, the concept of creating such transport and infrastructure hubs can be replicated throughout the country. Such projects are aimed to become an important infrastructure component for sea and river ports, creating new growth points, new jobs in the regions, developing interregional cooperation, allowing the implementation of other large-scale projects.

Such intercepting transport auto hubs will undoubtedly contribute to the creation of highways across the country and more active involvement of private capital in the development of roads, and this is a completely different strategic development of the regions. And here our project will be the first and illustrative.

Obviously, transport accessibility, convenience, efficiency are qualitative development of the territories for a large country. And in this case the Moscow

Reference

Hub — (literally: the center of a wheel) in the general sense means the node of any network. In aviation it is an airport used by one or more airlines to concentrate passenger traffic and flight operations at a given airport. They serve as transfer (or stop-over) points to get passengers to their final destination.

region becomes a pilot region for the implementation of such a project. It is gratifying that the governor of the Moscow region Andrey Vorobyov supports interesting breakthrough investment projects, he properly reacts to the development of the region, therefore all conditions for such bold and ambitious projects are created. I cannot help saying that Crimea is already actively developing according to the concept of the Moscow region, using our experience and mechanisms of territories' development.

Which of the manufacturers do you rely on when planning the transport park: is there an opportunity for the Russian manufacturer to occupy this niche or you are more focused on foreign companies at the moment?

I can say right now that everything here is working for the future. The Mercedes company is entering the region with an industrial localization. This is a wide range of vehicles from cars to minibuses, and the Kaluga auto cluster will be integrated into this project.

Regional carrier companies which provide a specialized high quality service of the safe transportation of passengers receive the impetus to development.

The selection of such companies will be carried out through accreditation. Safety, comfort, as well as occupational safety and health regulations are the key criteria. This is an entire segment for the development of small and medium-sized businesses in our region.

I would repeat that the governor of the Moscow region supports such initiatives aimed at the development of business. Having support at the level of the governor, we are focused on success.

Also the airport Domodedovo is an ambitious project for the country as a whole which allows megacity to integrate into the needs of the regions. And if Moscow relies on the development of public transport, and the regions are more focused on the development of private transport and road construction taking into account the long distances, then our project will allow us to connect the needs of the regions and adapt them to the demands of Moscow.

Our company has extensive experience in building parking spaces of any type and format, and we are actively moving towards the implementation of this project together with the Domodedovo airport.

We plan to involve an international team of specialists. Here we are in a political trend, we create our business space from Lisbon to Vladivostok. For example, a Serbian company, the project office Aquamarine, which has long and successful experience of work in Russia will carry out engineering. We assign the construction part of the project to our Turkish colleagues from ANTEQ, who also have a long track record.



САША ИСАКОВИЧ:

«...ГЕОГРАФИЧЕСКОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ РОССИИ ПОЗВОЛЯЕТ УТВЕРДИТЬ СВОЮ НЕОБХОДИМОСТЬ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ТРАНЗИТНОГО СОЕДИНЕНИЯ АЗИИ И ЗАПАДНОЙ ЕВРОПЫ».



Конкуренция за человеческий капитал, а, значит, за комфорт в городах, за скорость перемещения и транзит товаров ставит перед политиками и муниципальными властями непростые задачи, и в то же время открывает перспективы перед компаниями и бизнесом, предлагающими решения по управлению городским хозяйством. Именно поэтому создание комфортной городской среды вошло в число приоритетных направлений стратегического развития страны. Как сформировать комфортную среду в городе независимо от его масштаба? Какие технологии могут качественно изменить российские города? Об этом мы беседуем с генеральным директором архитектурно – проектного бюро «Аквамарин» **Сашей Исаковичем.**

- У вас большой послужной список реализованных в России проектов. Какой из них вызывает особое чувство?

- Наше бюро приняло в свои ряды одних из самых лучших специалистов проектной отрасли России, Сербии, Казахстана, Белоруссии....

Мы объединили свой потенциал и знания, приобретенные за время многолетней и успешной работы в ведущих отечественных и иностранных компаниях, осуществляющих строительную деятельность на территории Российской Федерации.

Не могу сказать, что уже выполненные

проекты забываются, и мы не помним о проделанной работе, но в процессе творческого создания каждый новый проект представляет собой новый вызов по выполнению функциональности, архитектурно-конструктивных решений и эстетического впечатления с учетом вливания объекта в окружающую местность, но одновременно придавая уникальность и узнаваемость зданию.

На сегодняшний день таким объектом является торговый центр с административной зоной и гостиничным блоком в городе Домодедово Московской области. Думаю, что в таком многофункциональном объек-

те смогли проектным решением соединить разные технологические и функциональные задачи в одно целое.

- В каких странах еще ваша компания работает?

- Наше архитектурно-конструкторское бюро выполняет проекты в основном в России. Могу сказать, что также выполнено несколько проектов в Сербии и Черногории. Периодически выполняем проекты в Казахстане.

Работа в России имеет свои организационные уникальности, но в основном ведется так же, как и в других странах. Основная российская особенность, по-



жалуй, состоит в том, что сроки проектирования намного короче, и нередко проектирование ведется даже параллельно с уже начатым процессом строительства.

- Учитывая, что особенностью России являются не только дороги и менеджмент, но и большие пространства, на какие архитектурные проекты стоит ориентироваться? Какими должны быть проекты для небольших муниципалитетов и больших городов, как связать пространство и сделать его удобным для людей?

- Развитие магистральных транспортных направлений в объезд городов и ускорения транспортных потоков представляет собой возможность «сократить» время в пути. Строительством объектов вдоль транспортных магистралей можно обеспечить разгрузку потоков в районные центры и одновременно улучшить экономическую составляющую населения маленьких городов.

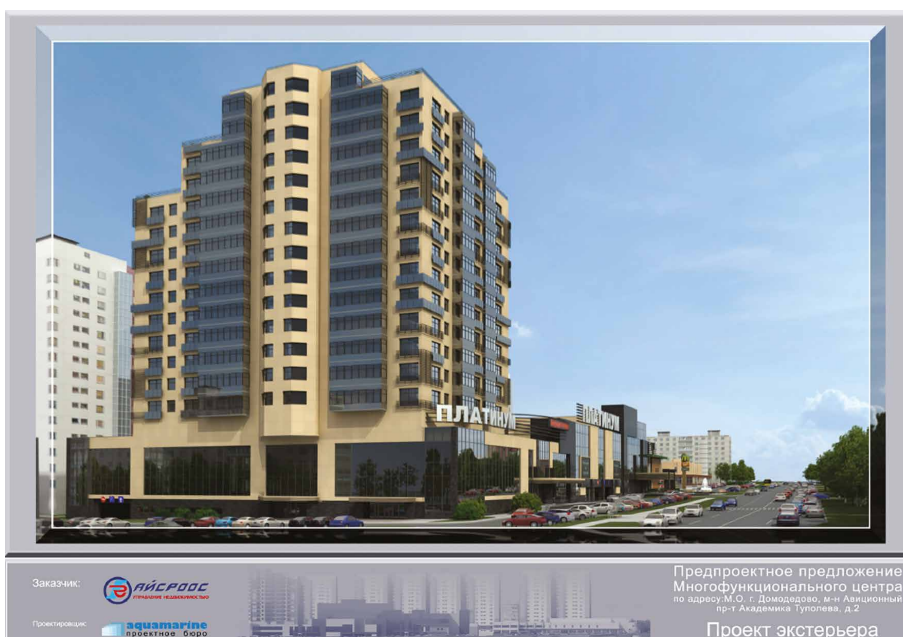
- Проект «Автопорта Домодедово» настолько уникален, были подобные ранее и можно ли говорить о тиражировании таких новаций?

- Проект «Автопорта Домодедово» уникален, в первую очередь, своим функциональным назначением.

Обеспечение в непосредственной близости от аэропорта возможности парковки, временного проживания, ведения деловых встреч, представляет собой возможность превратить деловую поездку или путешествие в семейный отдых, в удовольствие. Существование такого объекта экономит время на организацию движения до аэровокзала и процесс регистрации. Предполагаю, что многие города вблизи аэропортов вслед за нашим примером могут построить такие же центры. Говоря об этом проекте, могу отметить, что при проектировании аэропорта Домодедово была поставлена задача поэтапного выполнения реконструкции существующих зданий и строительства новых объектов аэровокзала, в условиях непрерывной работы и обслуживания пассажиров. Отдельно хочу подчеркнуть, что нашими специалистами применялись архитектурные, конструктивные и инженерные проектные решения по последним технологиям.

- Как вы оцениваете возможности евразийского сотрудничества?

- Последние события в мире и история доказывают, что такое направление правильно. Более того, географическое расположение России позволяет помимо активного научного, экономического, культурного и политического сотрудничества со странами Азии еще и утвердить свою необходимость для обеспечения транзитного соединения Азии и Западной Европы.



SASHA ISAKOVICH:

«THE GEOGRAPHICAL LOCATION OF RUSSIA ALLOWS THE COUNTRY TO ASSERT ITS NECESSITY FOR PROVISION OF THE TRANSIT CONNECTION BETWEEN ASIA AND WESTERN EUROPE»



The competition for human capital and, therefore, for comfort in cities, speed of movement and transit of goods charges politicians and municipal authorities with difficult tasks, and at the same time opens prospects for companies and businesses offering solutions for managing a city's economy. That is why the creation of a comfortable urban environment has become one of the priority areas of the country's strategic development. How to create a comfortable environment in the city, regardless of its scale? What technologies can change Russian cities qualitatively? We talk about this with Sasha Isakovich, Director General of the design bureau Aquamarine.

– You have a great track record of projects implemented in Russia. Which one evokes a special feeling?

– Our bureau took aboard some of the best specialists of the project industry of Russia, Serbia, Kazakhstan, Belarus...

We have combined our potential and knowledge acquired during many years of successful work in leading domestic and foreign companies that carry out construction activities in the territory of the Russian Federation.

I cannot say that already completed projects are forgotten, and we do not remember the work done. But each new project in the creative development process represents a new challenge in terms of achieving functionality, architectural and constructional decisions and aesthetic impression, taking into account the integration of the object into the local

environment, but at the same time giving the building its unique character and recognition.

Today the shopping mall with an administrative zone and a hotel in the town of Domodedovo, the Moscow region, is such an object. I think that we managed to combine various technological and functional tasks into a single project of such a multifunctional facility.

– What other countries does your company operate in?

– Our design bureau implements projects mostly in Russia. I can say that several projects have also been implemented in Serbia and Montenegro. Sometimes we carry out projects in Kazakhstan.

Working in Russia has its unique organizational peculiarities, but in general it is the same as in other countries. The main Russian feature, perhaps, is that design time is much shorter, and the designing is often carried out even simultaneously with the already begun construction process.

– Which architectural projects should be oriented for, given that the peculiarity of Russia is not only roads and management, but also large territories? What should be projects for small municipalities and big cities, how to link territories and make them convenient for people?

– Development of main transport routes detour cities and acceleration of traffic flows are an opportunity to «shorten» travel time. The construction of facilities along the transport highways can unload the traffic to regional centers and at the same time improve the economic component of small

towns' population.

– The autoport Domodedovo project is very unique, were there any similar projects before and can we talk about replicating of such innovations?

– The autoport Domodedovo is a unique project, first of all, due to its functional purpose.

The provision of parking in the immediate proximity to the airport, temporary residence, facilities for business meetings is an opportunity to turn a business trip or travel into a family vacation, a pleasure. The existence of such an object saves time on organization of transfer to the airport and registration process. I suppose that many cities located near airports can build the same centers following our example. Speaking about this project, I can note that during the designing of the Domodedovo airport the task of a gradual reconstruction of the existing buildings as well as construction of new facilities of the airport under the conditions of constant operation and passenger service was set. I would like to point out that our specialists used the latest technologies in the architectural, constructional and engineering solutions.

– How do you evaluate the opportunities for Eurasian cooperation?

– Recent events in the world and history have proved that this is a right direction. Moreover, the geographical location of Russia allows, in addition to active scientific, economic, cultural and political cooperation with the countries of Asia, to assert its necessity for provision of the transit connection between Asia and Western Europe.



ИСМЕТ БИРИНДЖИ:

“ МЫ ХОТИМ РАБОТАТЬ В РОССИИ
- ОНА СТАЛА ДЛЯ НАС ВТОРЫМ ДОМОМ ”



В начале мая в Сочи Президент РФ Владимир Путин и президент Турции Реджеп Тайип Эрдоган провели встречу, одной из тем которой стала тема о снятии ограничений, мешающих торговому и инвестиционному обмену. В ходе встречи лидеры двух стран подтвердили настрой на укрепление двухстороннего многопланового сотрудничества. Владимир Путин констатировал, что восстановительный период в российско-турецких отношениях завершен, Москва и Анкара возвращаются к нормальному партнерству.

О том, какие проекты реализовала в России турецкий строительный холдинг ANT YAPI и каким видит свое дальнейшее партнерство не только в России, но и на евразийском пространстве, рассказывает специально для RBG управляющий партнер компании господин Иسمет Биринджи.

- Господин Биринджи, расскажите о своем опыте работы в России и себе и вашей компании?

- Мой опыт работы в России начинается с 1993 года, когда я принимал участие в строительстве жилья для военнослужащих в Воронеже, а затем последовал первый проект в Москве – Новинский пассаж.

Компания АНТ ЯПЫ (АНТ ЯПЫ САНАЙИ ВЕ ТИДЖАРЕТ АНОНИМ ШИРКЕТИ) была создана в Стамбуле в 1991 году, и на данный момент я уже 16 лет являюсь ее частью. С момента ее создания она превратилась в крупный холдинг с мировым именем, состоящим из 8 компаний:

1. АО «Ант Япы Санайиве Тиджарет Аноним Ширкетти». На основе данной компании и был создан весь холдинг. Головной офис находится в Стамбуле, а с 2000 года в Москве действует представительство фирмы;

2. ООО «АНТ ЯПЫ» - российская строительная компания, основанная в 2005г. с головным офисом в Москве;

3. ООО «АНТТЕК» - еще одна российская компания, специализирующаяся на генподрядных СМР. ООО «АНТТЕК» действует с 2013г. Головной офис расположен в Москве;

4. Компания «Ант Конут Аноним Ширкетти» реализует жилье и коммерческие здания с 2010г. Головной офис находится в Умрание (Турция);

5. Компания «Ант Япы Ю.К. Лимитед» – дочерняя компания холдинга АНТ ЯПЫ, осуществляющая строительную деятельность на территории Великобри-

тании с 2015г. Головной офис расположен в Лондоне;

6. Компания «Ант Япы Ю.С. Холдинг Корп.» представляет интересы холдинга в США с 2016г. «Ант Япы Ю.С. Холдинг Корп.» состоит из двух филиалов: ООО «Ант Япы Флорида» с головным офисом во Флориде и ООО «Ант Япы Нью-Йорк» с головным офисом в Нью-Йорке;

7. Фирмы, входящие в наш холдинг, осуществляют не только строительную деятельность. Компания «Ант Чевре Текнолоджиери Япы Санайиве Тиджарет Лимитед Ширкетти» с 2011 г. занимается экологическим консалтингом. Головной офис находится в Умрание (Турция);

8. Также у нас есть фирма, которая специализируется на учреждении и эксплуатации строительных объектов. Это компания «Ант Сайт Йонетим Хызметлериве Туризм Аноним Ширкетти». Данная компания действует с 2011 г., головной офис расположен в Умрание (Турция).

Вот уже несколько лет подряд мы неизменно входим в рейтинг крупнейших международных подрядных организаций, составленный американским журналом Engineering News-Record (сокр. ENR). Компании оцениваются в соответствии с доходами

от строительства, полученными в предыдущем году, за пределами стран их базирования. В 2015 году АНТ ЯПЫ заняли 92-е место, а в 2016 году улучшили этот показатель, поднявшись до 86-го места.

Помимо этого я являюсь соучредителем ООО «АНТТЕК», которая, как было упомянуто ранее, была создана в конце 2013 года. Сейчас компания АНТТЕК самостоятельная организация, которая так же, как и АНТ ЯПЫ, занимает уважаемое положение на строительном рынке. Она имеет свою собственную материально-техническую базу, а также «интеллектуальные активы» в лице отличной команды и репутацию надежного бизнес-партнера. Годовая выручка ООО «АНТТЕК» второй год подряд превышает 100 млн долларов.

На данный момент АНТ ЯПЫ осуществляет в России строительство целого ряда объектов, таких, как:

- ЖК «Маяк», 2 очередь (МО, г. Химки, ул. Кудрявцева, д. 10);
- МФК «Фили Град», 2 очередь (г. Москва, Береговой проезд, вл. 5);
- ЖК «Лица» (г. Москва, Хорошевское ш., вл. 38);
- ЖК «Воробьев Дом» (г. Москва, Воробьевское шоссе, д. 4, 4а);
- ЖК «LIFE – Ботанический сад», 1, 4 и 5 очередь (г. Москва, Свиблово, Лазоревый пр., вл. 3);
- Пассажирский терминал «Домодедово - 2» (МО, г. Домодедово, территория «Аэропорт Домодедово», стр. 1);
- ТРЦ «Парк» (г. Домодедово, ул. Корнеева, д. 35);
- ЖК «Басманный» (г. Москва, Рязанский переулок, вл. 13, стр. 1, 6, 11, 11б);
- ЖК «Фили ПАРК» (Багратионовский пр-д, вл. 1а);
- ЖК «Ясный» (г. Москва, Каширское ш., вл. 65);
- ЖК «Центр Сити» (г. Москва, Шмитовский проезд, вл. 39 – Мукомольный проезд, вл. 6);
- Гостиничный комплекс «HamptonbyHilton» (г. Москва, Рогожский вал, вл. 12);
- ЖК «Резиденция Монэ» (г. Москва, ул. 2-я Звенигородская, д. 13);
- ЖК «Наследие», 2 очередь (г. Москва, ул.

Краснобогатырская, вл. 90);

• ЖК «WineHouse» (г. Москва,

Садовническая, 57);

• Комплекс апартментов «Чехов»

(г. Москва, ул. Малая Дмитровка, 18а);

• ЖК «I'M MOSCOW» (г. Москва,

Кожевнический проезд, вл. 4, стр. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 6а, 6б, 7, 8, 9, 10);

• Комплекс зданий «Многоквартирные жилые дома «Среда» (г. Москва, Рязанский проспект, вл. 2);

• ЖК на ул. Ярцевская, 31 (г. Москва, ул.

Ярцевская, д. 31, ул. Ярцевская, д. 31, корп. 1).

- Господин Биринджи, вы работаете в России более 20 лет. Какой проект в России для вас стал наиболее значимым или является поводом для гордости?

- За время деятельности АНТ ЯПЫ на территории РФ было реализовано более 2,3 млн. м2 недвижимости, поэтому очень тяжело выделить какой-то один проект среди этого огромного множества. Однако, если подходить к данному вопросу только с точки зрения внешней значимости в облике Москвы, то выделяю ЖК «Имперский дом» (г. Москва, Якиманский пер., вл. 6), 9-й и 16-й участки на территории делового центра «Москва-Сити» (МФК «Город столиц» и МФК «ОКО» соответственно), а после завершения их список дополнит новый терминал аэропорта Домодедово (Т-2).

- В каких странах компания ANT YAPI работает и в чем особенности работы на российском рынке? В России работать сложнее или интереснее?

- Компания АНТ ЯПЫ ведет проекты в Лондоне, США, Турции и Туркменистане. Я из тех людей, для кого слово «сложно» в некоторой степени описывает слово «интересно», поэтому нюансы работы на российском рынке не отпугивают нас, мы привыкли и к сложным метеоусловиям, и к большому количеству инспектирующих органов (что определенно необходимо в такой высокоответственной сфере деятельности, как строительство). Мы всегда открыты новым проектам, причем в любых регионах страны.

- Не могу не спросить о санкциях, насколько они затронули работу ком-

пании, и удалось ли выправить ситуацию?

- Да, санкции, конечно же, лишили нас возможности заключать договоры на строительство новых объектов, но с другой стороны – они позволили нам укрепнуть и более сконцентрированно работать над существенным количеством проектов, которые были начаты нами до вступления в силу санкционных ограничений. Еще один плюс санкций – благодаря им строительный рынок очистился от мелких недобросовестных игроков, которые заключали договоры на заранее нереализуемых условиях и таким образом дискредитировали имидж генподрядчиков. Остались лишь сильнейшие, те, кто смог себе позволить переждать случившееся.

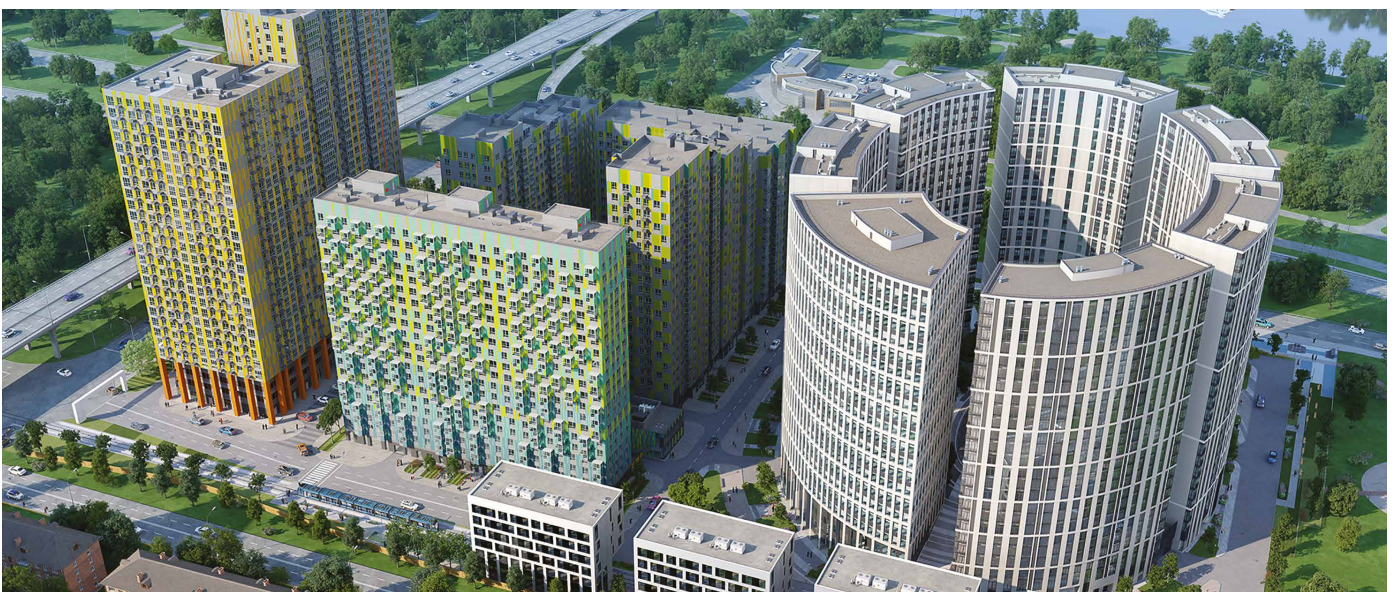
Тем не менее, мы с большой надеждой ждем, когда заградительные меры будут отменены, мы хотим работать в России - она стала для нас вторым домом (не я один в нашей компании работаю здесь десятилетиями).

- Участвует ли ANT YAPI в строительстве спортивных объектов для ЧМ-2018?

- Как я ранее упоминал, мы осуществляем строительство нового терминала аэропорта Домодедово (Т-2), который будет принимать гостей чемпионата – создаст у них первое впечатление о России, поэтому мы с трепетом и по-особенному относимся к этому проекту.

- Политики активно продвигают проект сотрудничества от Лиссабона до Владивостока, а как это пространство осваивает бизнес, в частности, ваша компания, находятся в зоне ее интересов и проекты ЕАЭС (евразийского пространства)?

- Мы сейчас находимся на стадии переговоров по проектам на Мальте и в Албании. Наше имя работает на нас – нам поступают предложения о сотрудничестве из различных точек мира, ведь всем известно, что компания АНТ ЯПЫ является признанным специалистом в области строительства небоскребов.





ISMET BIRINCI:

“ WE WANT TO WORK IN RUSSIA, IT HAS BECOME OUR HOME-FROM-HOME ”

At the beginning of May in Sochi, Russian President Vladimir Putin and Turkish President Recep Tayyip Erdoğan held a meeting. One of the topics of the meeting was the lifting of restrictions which hamper mutual trade and investment. The leaders of the two countries confirmed their intention to strengthen bilateral multidimensional cooperation. Vladimir Putin stated that the recovery period in the Russian-Turkish relations has been finished, Moscow and Ankara are returning to regular partnership.

İsmet Birinci, the managing partner of the Turkish construction company ANT YAPI, speaks about the projects implemented by the company in Russia and its view on further partnership not only in Russia but also in the Eurasian space. Exclusively for RBG.

– Mr Birinci, can you tell us about your experience in Russia, yourself and your company?

– My work in Russia began in 1993, when I took part in the construction of housing for servicemen in Voronezh, and then the first project in Moscow followed – Novinsky passage.

The company Ant Yapi (Ant Yapi Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi) was established in Istanbul in 1991 and at the moment

I have been its part for 16 years. Since its foundation it has grown into a large worldwide renowned holding company consisting of 8 companies:

1. Ant Yapi Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi JSC. The entire holding was created on the basis of this company. The head office is located in Istanbul, and since 2000 the representative office of the company operates in Moscow;

2. Ant Yapi LLC is a Russian construction company founded in 2005. Its head office is in Moscow;

3. ANTTEQ LLC is another Russian company specializing in general contracting building and installation work. ANTTEQ LLC operates since 2013. The head office is located in Moscow;

4. The company Ant Konut Anonim Şirketi develops residential and commercial buildings since 2010. The head office is in Ümraniye (Turkey);

5. The company Ant Yapi UK Limited is a subsidiary of the Ant Yapi holding, which is engaged in construction activities in the UK since 2015. The head office is located in London;

6. The company Ant Yapi U.S. Holding Corp represents the interests of the holding company in the United States since 2016. Ant Yapi U.S. Holding Corp consists of two branches: Ant

Yapi Florida LLC with its head office in Florida and Ant Yapi New York LLC with its head office in New York;

7. Firms that form our holding company carry out not only construction activities. The company Ant Çevre Tek. Yapi San ve Tic. Ltd. Şti. is engaged in environmental consulting since 2011. The head office is in Ümraniye (Turkey);

8. Also we have a firm that specializes in the establishment and operation of construction sites. It is the company Ant Site Yönetim Hizmetleri ve Turizm A.Ş. This company operates since 2011, the head office is located in Ümraniye (Turkey).

For several years running we have been consistently ranked among the largest international contracting companies in the list by the American magazine Engineering News-Record (ENR). Companies are assessed in accordance with the income from construction received in the previous year outside their home countries. In 2015 Ant Yapi ranked 92nd and in 2016 improved its position, rising to the 86th position.

In addition, I am a co-founder of ANTTEQ LLD, which, as mentioned earlier, was established in late 2013. Now the company ANTTEQ is an independent organization, which, like Ant Yapi, occupies a solid position in the construction

market. It has its own material and technical resources, as well as «intellectual assets» in the form of our excellent team and the reputation of a reliable business partner. The annual revenue of ANTTEQ LLC exceeds \$ 100 million for the second year in a row.

At the moment Ant Yapi is implementing a number of projects in Russia, such as:

- Residential complex «Mayak», 2nd stage (The Moscow region, Himki, Kudryavtseva Street, house 10);
- Multifunctional complex «Fili Grad», 2nd stage (Moscow, Beregovoyi passage, 5);
- Residential complex «Litsa» (Moscow, Horoshevskoye highway, 38);
- Residential complex «Vorobiev Dom» (Moscow, Vorobyevskoe shosse, 4/4a);
- Residential complex «LIFE-Botanicheskiy Sad», 1,4 and 5 stages (Moscow, Lazoreviy passage, 3);
- Moscow Domodedovo Airport, Terminal 2 (The Moscow Region, Domodedovskiy District, Domodedovo Airport);
- SEC «Park» (The Moscow Region, Domodedovskiy District, Korneeva Street, 35);
- Residential complex «Basmanny» (Moscow, Ryazansky pereulok, 13, blocks 1,6,11,11B);
- Residential complex «Fili Park» (Moscow, Bagrationovskiy proezd, 1A);
- Residential complex «Yasniy» (Moscow, Kashirskoye shosse, 65);
- Residential complex «Central City» (Moscow, Shmitovskiy proezd, 39);
- «Hampton by Hilton» hotel complex (Moscow, Rogozhskiy val, 12);
- Residential complex «Monet Residence» (Moscow, 2nd Zvenigorodskaya Street, 13);
- Residential complex «Nasledie», 2nd stage (Moscow, Krasnobogatyrskaya Street, 90);
- Residential complex «WineHouse» (Moscow, Sadovnicheskaya Street, 57);
- Residential complex «Chekhov» (Moscow, Malaya Dmitrovka Street, 18a);

• Residential complex «I'M MOSCOW» (Moscow, Kozhevnikovskiy proezd, 4, block 1, 2, 3, 4, 5, 6, 6a, 6b, 7, 8, 9, 10);

• Building complex Multi-family residential house «Sreda» (Moscow, Ryazanskiy prospect, 2);

• Residential complex on Yartsevskaya Street (Moscow, Yartsevskaya Street, 31).

– Mr Birinci, you have been working in Russia for more than 20 years. Which project in Russia has become the most significant for you or one you are proud of?

Ant Yapi has built more than 2.3 million square meters of real estate in the territory of the Russian Federation so it is very difficult to single out one project among this huge number. However, if we approach this issue from the point of view of external importance for the look of Moscow, I will highlight the residential complex Imperial House (Moscow, Yakimanskiy alley, 6), 9th and 16th lots in the territory of the business center Moscow City (MFC «Capital City» and MFC «OKO» respectively), and this list will be complemented with the new terminal of the Domodedovo Airport (T-2) after its completion.

– What countries does ANT YAPI operate in and what are the peculiarities of working in the Russian market? Is it more difficult or more interesting to work in Russia?

– The Ant Yapi company implements projects in London, the USA, Turkey and Turkmenistan. I am one of those people for whom the word «difficult» describes to some extent the word «interesting», so the nuances of working in the Russian market do not scare us, we are used to both complex weather conditions and a large number of inspecting bodies (which is definitely necessary in such a highly responsible sphere of activity as construction). We are always open to new projects in any region of the country.

– I cannot help asking about sanctions, how much did they affect the work of

the company, and has the situation been rectified?

Yes, the sanctions, of course, deprived us of an opportunity to conclude contracts for the construction of new facilities, but on the other hand, they allowed us to become stronger and work more effectively on the significant number of projects that we had started before the sanctions came into effect. Another positive outcome of sanctions is that thanks to them the construction market has been cleared of small unscrupulous players who concluded a priori impossible contracts and thus discredited the image of general contractors. Only the strongest companies remained, which were able to wait out this situation.

Nevertheless, we are waiting with a great hope that the protective measures will be abolished. We want to work in Russia as it has become our home-from-home (I am not the only one in our company who have been working here for decades).

– Does ANT YAPI participate in the construction of sports facilities for the 2018 World Cup?

– As I have mentioned before, we are constructing a new terminal of the Domodedovo Airport (T-2), which will receive the guests of the championship. It will create their first impression of Russia, so we have a special, reverential attitude to this project.

– Politicians actively promote the project of cooperation from Lisbon to Vladivostok, and how does business, in particular, your company, explore this area? And are you interested in the projects of the EAEU (Eurasian space) as well?

Now we are at the stage of negotiations on projects in Malta and Albania. Our name works for us, and we receive partnership proposals from various parts of the world, because everybody is aware that Abt Yapi is a recognized expert in the construction of skyscrapers.





ВСТРЕЧАЮТ ПО ОДЕЖКЕ...

Приходя в магазин и выбирая товар, мы, в первую очередь, обращаем внимание на упаковку, его внешний вид. Красивая обертка, коробочка, пакет всегда притягивают покупательский взгляд и внимание. Как развивается в России производство упаковочной тары, нам рассказывает генеральный директор ООО «ЮМТ-Индустри» Оксана Викторовна Роевко.

- Оксана Викторовна, представьте свою компанию. Когда создана, как развивалась, какую линейку продукции предлагает?

- Нашей компании уже 9 лет. Однако фирмы-учредители «ЮМТ-Индустри» в этом бизнесе не новички. Одна из них производит пластиковую пищевую упаковку в Израиле уже почти 60 лет. Мы начинали во времена бурного развития сетевого ритейла, который и задавал правила в упаковке и требования к производителям в отношении гигиены, внешнего вида, безопасности, сроков хранения... Компания «ЮМТ-Индустри» со дня своего основания в 2008 году была и остается предприятием, нацеленным на выпуск только высококачественной и современной пластиковой пищевой упаковки. Основная специализация компании – упаковочные решения для продуктов питания. Мы производим различные виды лотков под запайку и контейнеров с крышкой, а также предоставляем нашим клиентам широкий выбор сопутствующих расходных материалов (влагопоглощающие салфетки, пленки для запайки) и услуг (впайка салфеток, наклейка этикеток). Однако, основной сегмент, в котором мы работаем сегодня, – упаковка для мяса, мясной продукции, полуфабрикатов из птицы... Плюс немного в сегменте молочной продукции. Также у нас можно приобрести оборудование для запуска пилотных проектов или небольших объемов переработки (ручные и полуавтоматические запайщики). Клиентам, которым необходимо подобрать автоматические линии для запайки, мы окажем техническую поддержку и поможем выбрать оптимальное по производительности оборудование производства наших партнеров.

- Кто сегодня диктует правила упаковки, задает тон, создает моду, если можно так сказать...?

- Правила в любом случае идут от ритейла, т.к. они реализуют 70-80% продуктов питания. А насчет моды... К сожалению, в России пока почти никто не вкладывает в разработку дизайна, новых направлений. Как правило, мы просто берем и копируем все то, что уже произведено в Европе, Америке, Китае.



- Почему так происходит?

- На самом деле, при кажущейся простоте, процесс изготовления новой упаковки довольно сложный и дорогой. Все должно быть выверено: внешний привлекательный вид, объем продукции, сроки и условия хранения, качество и состав материала... Это довольно кропотливая исследовательская работа. На сегодняшний день нет адекватного спроса на подобную услугу. Заказчик не готов ждать и предпочитает использовать уже готовые решения.

- А, может, у нас пока и не такой прехотливый и требовательный покупатель?

- Я бы так не утверждала. Но совершенно точно есть несколько компаний в России, которые предъявляют очень серьезные требования к упаковке.

- А что сегодня главное в упаковке?

- В первую очередь – внешний вид, безопасность продукта и сроки хранения.

- Но, однако, внешний вид вы поставили на первое место. Это неслучайно?

- Это маркетинг. Упаковка должна продавать продукт, это лицо товара. Не зря же говорят, что встречают по одежке.

- Вы изготавливаете упаковки из пластика? Насколько он безопасен? У людей довольно осторожное отношение к нему...

- Все верно. Но на самом деле пластиков очень много. Некоторые из них, например, ПВХ, практически или совсем не используются для упаковки продуктов питания. Либо его покрывают сверху другими пластиками, которые более безопасны. Если составить некий ряд от менее безопасных к более, то я бы на первое место поставила полиэтиленотерефталат (ПЭТ), далее полипропилен, полиэтилен, полистирол и ПВХ. Почему? Потому что при разных условиях, при разных температурных режимах, при соприкосновении с разными продуктами пластики могут выделять вредные вещества. С этой точки зрения ПЭТ и полипропилен самые безопасные. Основное назначение нашей упаковки – это безопасность, сохранность и привлекательный вид продуктов питания. Наш основной материал – полипропилен. У него есть еще достаточно привлекательные качества: это жаростойкость, он ударопрочный, хорошо держит форму, обладает большим температурным

диапазоном. Что касается вредности пластика, надо знать, для какого вида продукта вы их используете. Есть пластики, которые реагируют на алкоголь, есть – на жир, уксус или на какие-то кислоты. Поэтому здесь важно, чтобы производители продуктов питания правильно выбирали себе упаковку. Но, как правило, сейчас это регулируется: чтобы получить сертификат на продукцию, упаковка стоит одним из пунктов проверки.

Мы же оказываем всесторонние консультации клиентам по поиску лучших упаковочных решений, а также создаем индивидуальные решения в упаковке.

- А что касается утилизации пластиковых упаковок? Речь об экологичности здесь, наверное, не идет?

- Да, к сожалению, он весь вреден для окружающей среды. Но для некоторых пластиков существуют специальные добавки, которые сокращают сроки его распада. Хотя в России подобный продукт никто не производит, и в этом виновато отсутствие высоких технологий в нашей стране, их должное финансирование. Однако, даже имея подобные уникальные добавки, необходимы специальные условия утилизации упаковки. И это уже в первую очередь вопрос государственной политики. Так же, как и вопрос раздельного хранения и утилизации отходов. Пока эта проблема актуальна. Из-за моды на экологичную упаковку многие компании-производители продуктов питания переходят на бумажную упаковку. Но и здесь есть нюансы. Бумага в чистом виде для упаковок не существует. Это невозможно. Все равно она идет с добавками пластика. То есть пока у нас только видимость экологии.

- Какими новаторскими, инновационными идеями пользуетесь?

- Здесь несколько моментов. Если рассматривать рынки сбыта, то мы стараемся отслеживать все новинки, понимать, куда движется «мода», посещаем выставки, общаемся с коллегами из других стран. Что касается производства, то тут нам есть чем гордиться. Предприятие оснащено новым первоклассным импортным оборудованием с высокой степенью автоматизации, обеспечивающим качество изделий и большую производительность. Ассортимент упаковки, производимой компанией, постоянно расширяется. Инвестиции в новые виды продукции и увеличение производственного парка являются одним из приоритетов нашей деятельности. Мы первыми в России внедрили программное обеспечение 1С ERP на типовом функционале. Компания 1С номинировала нас на проект года. У нас молодой амбициозный коллектив (средний возраст 32 года), в котором интересно работать и постоянно развиваться.

- Это позволяет расширять территорию рынка? На прилавках магазинов каких городов сегодня можно увидеть упаковку «ЮМТ-Индастри»?

- В основном, наш рынок – это рынок России. Конечно, в большей степени Москва и Московская область – 60%, остальное регионы – от Сахалина до Калининграда. То есть практически вся наша страна. Немного работаем с Казахстаном, Белоруссией и Прибалтикой. В этом году планируем расширить парк оборудования, что позволит на 25% увеличить производственную мощность и, следовательно, границы сотрудничества.

- Вы же внедрили и инновационную систему менеджмента качества? Расскажите о ней. Что это вам дало?

- Эта система была внедрена в нашу деятельность с первого дня существования предприятия. А в конце апреля 2017 года мы официально подтвердили работу системы и получили международный сертификат соответствия требованиям ISO 9001:2015. С моей точки зрения, система менеджмента качества – это система управления предприятием: насколько качественно выстроены процессы, как они взаимосвязаны, кем они управляются и контролируются. И главный показатель результативности работы СМК – наш довольный клиент, счастливый сотрудник и удовлетворенный собственник. Благодаря системе менеджмента качества (СМК) все процессы жизненного цикла продукции, от входного контроля закупаемых материалов до проведения послепродажного обслуживания, находятся под управлением. Достижение ключевой цели обеспечивается за счёт вовлечения всех сотрудников компании в работу по непрерывному улучшению качества.

- Планами на будущее поделитесь?

- Мы хотим построить свой современный завод с полным циклом производства пищевой упаковки на территории того региона России, которому будет небезразлично наше существование, для которого будут важны наши рабочие места, наши налоговые отчисления и наша социальная ответственность. Сейчас мы активно занимаемся вопросом финансирования проекта и окончательного выбора региона.

ЮМТ
индастри

“ЮМТ-ИНДАСТРИ : ФОРМА И СОДЕРЖАНИЕ”



GOOD CLOTHES OPEN ALL DOORS...

Coming to a store and choosing goods, first of all, we pay attention to the packaging, how it looks like. A beautiful wrapper, box or package always draw a customer's eye and attention. Oksana Viktorovna Roenko, Director General of UMT-Industry LLC speaks about the development of storage container production in Russia.

- Mrs Roenko, could you present your company. When was it created, how has it been developing and what product line does it offer?

- Our company is already 9 years old. However, the parent companies of UMT-Industry are not pioneers in this business. One of them produces plastic food packaging in Israel for almost 60 years. We started in the days of rapid development of retail networks, which set the rules in packaging and the requirements for its producers in terms of hygiene, design, safety, storage terms... From its foundation in 2008 UMT-Industry has been and remains an enterprise aimed at production of only high-quality and modern plastic food packaging. The company specializes in packaging solutions for food products. We produce various types of sealed trays and containers with a lid as well as provide our customers with a wide range of related consumables (absorbing napkins, film wrap) and services (napkin soldering, labeling). However, the main segment in which we operate today is packaging for meat, meat products and semi-finished poultry products... In addition, we are involved in the segment of dairy products. Also, we sell equipment for launching pilot projects or small volumes of processing (manual and semi-automated sealers). We will provide technical support for customers who need to select automated sealing lines and help to choose the appropriate equipment produced by our partners.

- Who has the upper hand in packaging today, sets a tone, trend, in a manner of speaking...?

- Rules are set by retail networks in any case, since they realize 70-80% of food products. And as for the fashion ... Unfortunately, in Russia almost no one invests in the development of design, innovations. Usually we just copy everything that has already been produced in Europe, America, China.

- Why does this happen?

- In fact, despite the apparent simplicity, the process of manufacturing of a new packaging is rather complicated and expensive. Everything must be taken into consideration: an attractive appearance, volume of production, terms and conditions of storage, quality and composition of material ... This is a rather painstaking research work. Today there is no appropriate demand for



such a service. A customer is not ready to wait and prefers to use ready-made solutions.

- Maybe we do not have such a fastidious and exacting customer yet?

- I would not say that. But for sure there are several companies in Russia that have very serious requirements to packaging.

- And what is the main thing in packaging today?

- First of all these are design, safety and storage period.

- But, however, you put the design on the first position. What is the reason?

- This is marketing. Packaging must sell a product, this is the face of the product. No wonder they say that good clothes open all doors.

- Do you make plastic package? How safe is it? People have a rather cautious attitude towards plastic...

- That is right. But in reality there are a lot of plastics. Some of them, for example PVC,

are practically or completely not used for food packaging. Or it is covered with other plastics, which are safer. If one makes a list of plastics from less secure to more, then I would rank first of all polyethylene terephthalate (PET), then polypropylene, polyethylene, polystyrene and PVC. Why? Because plastics can release harmful substances under different conditions, different temperature, when contacting with other products. From this point of view PET and polypropylene are the safest. The main purpose of our packaging is safety, safe-keeping and attractive look of food. Our main material is polypropylene. It still has other attractive qualities: it is greaseproof, shock resistant, keeps shape well, has a wide temperature range. As for the harm of plastic, you need to know what type of product you use plastic for. There are plastics that react to alcohol, other - for fat, vinegar or for some acids. Thus it is important that the food producers choose the right packaging. But today, in general, it is regulated: packaging is one of the points of verification in order to receive a certificate for products.

In our turn, we provide comprehensive advice to customers on finding the best packaging solutions, as well as create customized solutions in packaging.

- And what about disposal of plastic packages? Here environmental friendliness is probably not the case.

- No, it is not. Unfortunately it is completely environmentally unfriendly. But there are special additives for some plastics that shorten the period of its decay. Although in Russia such products are not produced at all and it is due to the absence of high technologies in this country, the lack of appropriate financing. However, even with such unique

additives special conditions for the disposal of the packaging are required. And first of all it is the matter of public policy. The same is relevant for the issue of the separate storage and disposal of waste. This problem is urgent for the time being. Many food manufacturers switch to paper packaging thanks to the trends in eco-friendly packaging. But there are also nuances. Pure paper is not used for packaging. It is impossible. Anyway, it is produced with plastic additives. Thus, so far we have just the illusion of ecology.

- What groundbreaking, innovative ideas do you take advantage of?

- There are a few points here. If we consider sales markets, we try to monitor all new products, understand where fashion is going. We visit exhibitions, communicate with colleagues from other countries. As for production we have a lot to be proud of. The enterprise is fitted with new first-class highly automated imported equipment which provides high productivity and quality of goods. The range of packaging manufactured by the company is constantly expanding. Investment in new kinds of products and new equipment are the priorities of our activities. We were the first in Russia to introduce 1C ERP software into the standard functionality. The 1C Company nominated us for the project of the year. We have a young and ambitious team (the average age is 32), in which it is interesting to work and constantly develop.

- Does this allow expanding geography of sales? In what cities' stores can one find the packing of UMT-Industry?

- Russia is the main market for us. Of course, first of all it is Moscow and the Moscow region which account for 60%, but we also cover other regions from Sakhalin to Kaliningrad.

That is practically the whole country. We also work with Kazakhstan, Belarus and the Baltic states. This year we plan to expand the equipment fleet which will allow increasing production capacity and hence expanding the borders of cooperation.

- Could you tell us about an innovative quality management system that you have implemented? What is the output?

- This system was introduced into our activities from the first day of the enterprise's existence. And at the end of April 2017 we officially confirmed the operation of the system and received an international certificate of compliance with the requirements of ISO 9001:2015. From my point of view, a quality management system is an enterprise management system: how well the processes are built, how they are interrelated, who manages and controls them. And the main indicator of the efficiency of the QMS is our glad customer, happy employee and satisfied owner. Thanks to the quality management system (QMS) all the processes of the product life cycle, from the incoming control of the purchased materials to the after-sales service, are under management. The achievement of the key goal is ensured by involving all employees of the company in the work on continuous improvement of quality.

- Can you tell us about your future plans?

- We want to build our modern factory with a full cycle of food packaging production in the territory of the Russian region, which will care about our existence, jobs, tax liabilities and our social responsibility. Now we are actively engaged in the issue of the project's financing and the final choice of the region.



ПРЕЗЕНТУЕМ САРАТОВ



17 марта в Торгово-промышленной палате Российской Федерации впервые состоялась презентация экономического и инвестиционного потенциала Саратовской области.

На мероприятии состоялась презентация крупных инвестиционных проектов, таких, как АО «НПК «Химпромминжиниринг», ООО СНФ «Флопам», ООО «Первая локомотивная кампания», а также демонстрация продукции ООО «Лапик», Балаковского филиала АО «Апатит», ЗАО «Тролза», ОАО «Завод металлоконструкций» и многих других предприятий.

В зоне АПК была представлена продукция пищевой промышленности области: ООО «Волга», ООО «Плодовое-2009», ООО ПКФ «Белый ключ», ООО МК «Дубки», Группа компаний «Белая долина», Холдинг «Солнечные продукты» и иных предприятий агропромышленного комплекса.

Кроме того, состоялась презентация вну-

тренного туризма Саратовской области, а именно горнолыжного курорта «Хвалынский». В своем выступлении автор фестиваля исторической реконструкции на Увек Дмитрий Кубанкин рассказал о разнообразии природных зон региона, о культурных и событийных мероприятиях. На выставке были представлены изделия сувенирного предприятия «Керамический блюз» с символикой региона, а также рекламная продукция - путеводители, магниты и брелоки с брендами области.

Также в рамках выставочной части участники могли ознакомиться с перечнем туристических достопримечательностей и набором достопримечательностей по тематическим группам «Культура», «Природа», «Активный туризм» и «События».

Всего мероприятие посетило свыше 500 участников из других регионов Рос-

сии и иностранных государств.

Как отметил министр области, председатель комитета инвестиционной политики и имущественных отношений региона Олег Галкин, Саратовская область является динамично развивающимся регионом, обладающим рядом важных конкурентных преимуществ.

«В нашем регионе инвесторам предоставляется весь спектр налоговых льгот и преференций компаниям, реализующим на территории региона инвестиционные проекты: снижение ставки налога на прибыль, зачисляемого в региональный бюджет, с 18 % до 13,5%; освобождение от уплаты транспортного налога и снижение ставки налога на имущество организаций до 0,1%. Основное, на что мы будем делать упор в 2017 году, – это новая мера поддержки, которая называется специн-

*Всего мероприятие
посетило свыше*

500
участников

*из других регионов
России и иностранных
государств.*

вестконтракт», - констатировал министр.

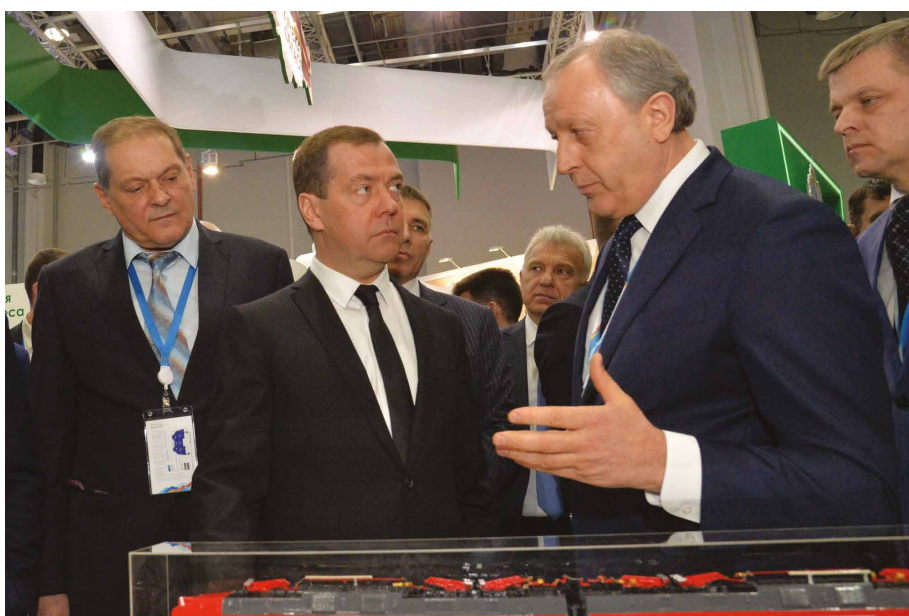
В рамках системы адаптации инвестиционных проектов к территории оказывается содействие в реализации проекта на всех стадиях, начиная от оформления прав на участок и заканчивая введением объекта в эксплуатацию.

Правительство Саратовской области заинтересовано в расширении многопланового сотрудничества с зарубежными партнерами, для развития которого имеются широкие возможности, особенно в торговле и инвестиционной сфере, новых растущих отраслях экономики.

В свою очередь глава региона Валерий Радаев отметил, что в регионе налажены постоянные коммуникации с бизнес-сообществом, прежде всего в лице региональной ТПП. «Мы сверяем часы, совместно обсуждаем все ключевые решения - от принятия Стратегии-2030 до создания центра поддержки экспорта Саратовской области, - сказал Валерий Радаев. - Новыми факторами экономического роста стали масштабные проекты - урбанистика и агломерация».

В рамках мероприятия президент Торгово-промышленной палаты Российской Федерации Сергей Катырин и глава региона Валерий Радаев обсудили создание на территории Саратовской области выставочно-конгрессного комплекса, который позволит не только бизнесу нашего региона представлять свою продукцию потенциальным партнерам. Услугами экспоцентра смогут воспользоваться представители соседних регионов, так как он будет иметь статус межрегионального центра.

**Комитет инвестиционной политики и
имущественных отношений
Саратовской области.**





PRESENTING SARATOV

On March 17, the Chamber of Commerce and Industry of the Russian Federation held the first presentation of economic and investment potential of the Saratov region.

At the event a presentation of major investment projects took place, such as NPK Khimpromengineering JSC, SNF Flopam LLC, First Locomotive Company LLC, as well as a display of the products of Lapik LLC, Balakovo branch of Apatit OJSC, Trolza CJSC, Zavod Metallokonstruktsy JSC and many other enterprises.

The AIC area was represented by products of the food industry of the region: Volga LLC, Plodovoe-2009 LLC, PKF Bely Kluch LLC, MP Dubki LLC, Group of Companies White Valley, Holding Company Solar Products and other enterprises of AIC.

Besides, there was a presentation of the internal tourism of the Saratov region, in particular the ski resort Khvalynsky. Dmitry Kubankin, the author of the historical reconstruction festival in Uvek, spoke about the diversity of the region's natural zones,

cultural and event-related activities. At the exhibition the products of the gift shop Ceramic Blues with regional symbols were presented, as well as promotional products – guides, magnets and key fobs with the region's brands.

Also, as a part of the exhibition, the participants could get acquainted with the list of tourist attractions and the set of sights divided into thematic groups «Culture», «Nature», «Active Tourism» and «Events».

The event was attended by more than 500 participants from other regions of Russia and foreign countries.

According to Oleg Galkin, Minister of the region, Chairman of the investment policy and property relations committee of the region, the Saratov region is a dynamically developing territory with a number of important competitive advantages.

«In our region investors are provided with a full range of tax benefits and preferences for companies implementing investment projects in the region: the reduction in the

corporate tax rate credited to the regional budget from 18% to 13.5%; the exemption from payment of the transport tax and reduction in the corporate property tax rate to 0.1%. The main thing that we will focus on in 2017 is a new measure of support, called special investment contract,» the minister said.

The assistance in the implementation of a project at all stages, from the registration of rights to the site and ending with putting the facility into operation, is provided within the framework of the system of adaptation of investment projects to the territory.

The government of the Saratov region is interested in expanding diversified cooperation with foreign partners. There are ample opportunities for their development, especially in trade and investment, new emerging industries.

In his turn, the head of the region, Valery Radaev noted that the region has established regular communication with the business community, first of all through the

regional CCI. «We coordinate our positions, discuss together all the key decisions from the adoption of Strategy-2030 to the creation of a support center for exports of the Saratov region. Large-scale projects – urban planning and agglomeration – became new factors of economic growth,» Mr Radaev said.

As a part of the event President of the Chamber of Commerce and Industry of the Russian Federation Sergey Katyrin and the head of the region Valery Radaev discussed the creation of an exhibition and congress complex on the territory of the Saratov region. This complex will have the status of an interregional center and will allow not only the business of the region but also the representatives of neighbor regions to present products to potential partners.

The investment policy and property relations committee of the Saratov region



*The event was attended by more than **500 participants** from other regions of Russia and foreign countries*





САРАТОВСКАЯ ОБЛАСТЬ – СТАВКА НА ПЕРСПЕКТИВУ

Саратовская область является динамично развивающимся регионом, обладающим рядом важных конкурентных преимуществ. Прежде всего, это выгодное местоположение: близость к Московскому региону, наличие государственной границы с Казахстаном, что обеспечивает выход в Китай, Центральную и Среднюю Азию.

По территории Саратовской области проходят два международных транспортных коридора: «Север – Юг» и «Запад – Восток», в перспективе – транспортный коридор «Западная Европа – Западный Китай» – «Шанхай – Гамбург», которые образуют мультимодальный транспортный узел, в состав которого войдут инфраструктурные объекты железнодорожного и автомобильного транспорта, внутренние водные магистрали, а также объекты гражданской авиации и транспортные терминалы.

Территориальное расположение, климатические условия, природные и научно-кадровые ресурсы определяют формирование мощного промышленного и

сельскохозяйственного потенциала региона. Использование своих естественных преимуществ позволяет области занимать лидирующие позиции во многих секторах российской экономики, однако имеющаяся богатая ресурсно-сырьевая база региона используется недостаточно.

Благодатная почва...

Саратовская область входит в число ведущих сельскохозяйственных регионов России. На долю сельского хозяйства приходится до 20% валового регионального продукта. Площадь сельскохозяйственных угодий – 8,2 млн гектар, в том числе 5,8 млн гектаров пашни, 1 млн гектар из которой не используется.

В 2016 году область заняла: 1 место по валовому сбору зерна после доработки среди регионов ПФО (4210,1 тыс. т), 7-е по РФ; 1 место по валовому сбору семян подсолнечника среди регионов ПФО (1188,0 тыс. т), 2-е по РФ; 1 место по валовому сбору овощей среди регионов ПФО (416,5 тыс. т), 10-е по РФ; 4 место в России по наличию орошаемых земель.

Приоритетными направлениями

для вложения инвестиций в отрасли агропромышленного комплекса являются:

- внедрение современных сельскохозяйственных технологий от капельного орошения до технологий сохранения сельскохозяйственных культур;
- внедрение современных инновационных технологий молочного производства, в том числе с целью повышения средней удойности в молочном скотоводстве;
- создание совместных инновационных агротехнологических центров;
- строительство логистических центров по хранению и переработке овощей;
- переработка сельскохозяйственной продукции (молоко, мясо), производство консервной продукции, сахара;
- мясное скотоводство, птицеводство, производство технических культур, производство зернобобовых культур, овощеводство закрытого грунта, садоводство;
- развитие тепличного комплекса на территории региона;

- *производство и переработка прудовой рыбы. В области насчитывается 3 тысячи прудов, пригодных для рыборазведения, общей площадью около 30 тысяч га, рыбными хозяйствами используется лишь половина водоемов.*

Расположение в выгодной четвертой световой зоне значительно снижает себестоимость производства продукции, а более короткая продолжительность зимнего периода по сравнению с центральной частью страны позволяет заметно снизить затраты на отопление и освещение помещений, обслуживание техники.

Одним из отличительных конкурентных преимуществ Саратовской области является ее энергоизбыточность. Общий объем электроэнергии, производимой в области, превышает 41 млрд кВт/час, в то время как на собственное региональное потребление приходится менее 40% от объемов производства.

Индустрия. Инвестиции. Инновации

Регион является известным в России образовательным и научным центром, здесь функционирует целый ряд вузов, научно-исследовательских и проектных институтов.

Спецификой Саратова является наличие абсолютно всех звеньев в цепочке «исследования - разработки - технологии - производство - реализация».

В настоящее время инновационную деятельность в Саратовской области осуществляют 58 крупных и средних организаций

области, которые не только внедряют в производства разработки ученых, но и ведут их сами.

В нашем регионе инвесторам предоставляется весь спектр налоговых льгот и преференций компаниям, реализующим на территории региона инвестиционные проекты:

- *снижение ставки налога на прибыль, зачисляемого в региональный бюджет, с 18 % до 13,5%;*

- *освобождение от уплаты транспортного налога;*

- *снижение ставки налога на имущество организаций до 0,1%.*

В регионе всячески поддерживают здоровый инвестиционный климат. При губернаторе Саратовской области функционирует Совет по инвестициям. В рамках системы адаптации инвестиционных проектов к территории оказывается содействие в реализации проекта на всех стадиях, начиная от оформления прав на участок и заканчивая введением объекта в эксплуатацию.

С целью дальнейшего расширения инвестиционного сотрудничества область предлагает партнерам рассмотреть сформированные инвестиционные площадки – это частные промышленные (индустриальные) парки:

- *Парк «Тролза». Организован на базе действующего машиностроительного предприятия ЗАО «Тролза», одного из крупнейших мировых произ-*

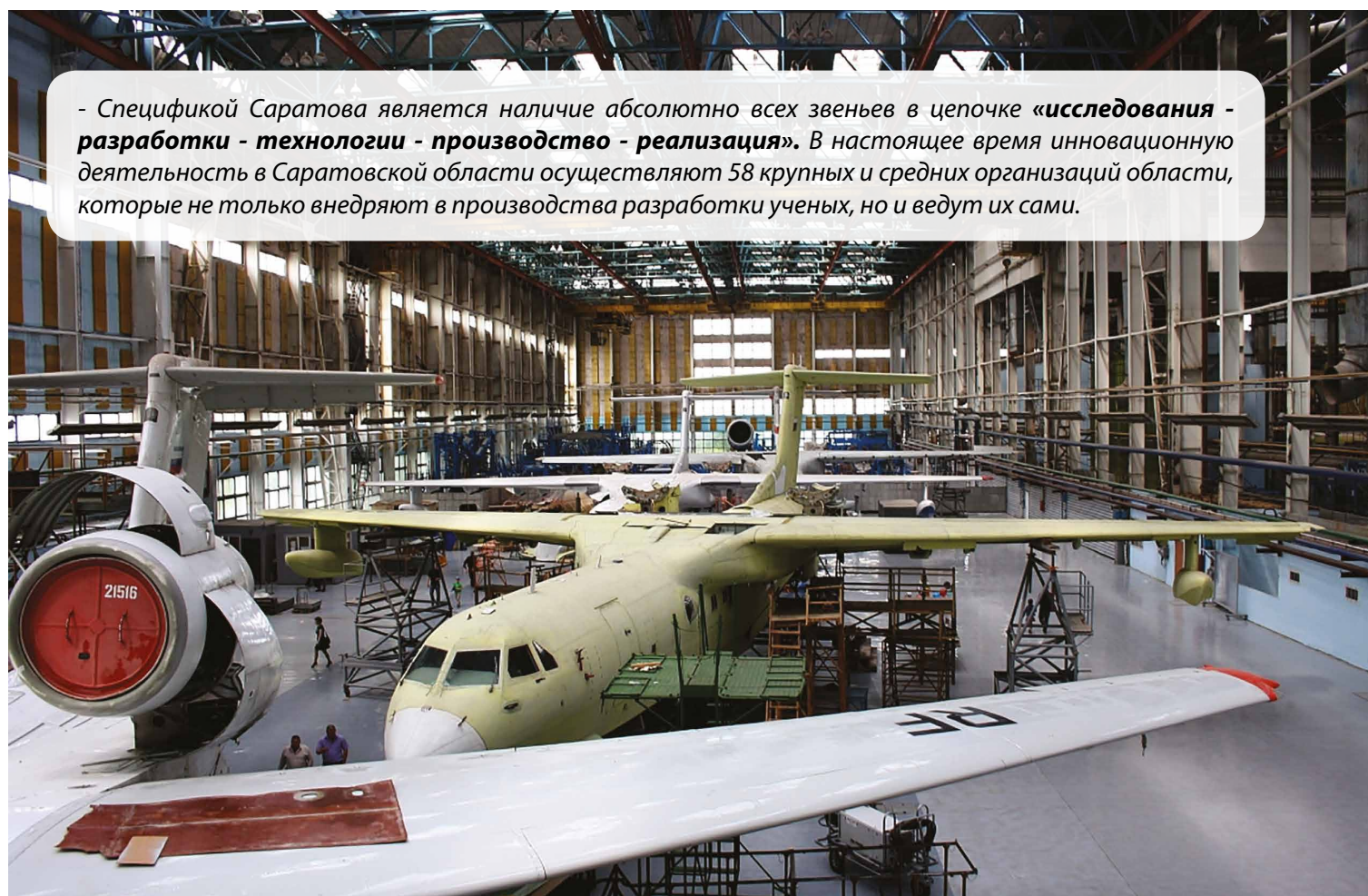
водителей наземного пассажирского электротранспорта. Площадь территории составляет 40 гектар.

- *Индустриальный логистический комплекс «Лидер». Расположен на участке земли в 25 га. Общая площадь строений составляет 100 000 кв.м. На территории парка имеется возможность организации высокотехнологичных производств и создания промышленного кластера.*

Представленные площадки находятся на пересечении федеральных автомобильных трасс, имеют собственные железнодорожные ветки, развитую инженерную инфраструктуру и обеспечены необходимыми энергоресурсами, на их базе возможна организация высокотехнологичных производств и создания промышленного кластера. Кроме того, на сегодняшний день в базе данных имеется более 300 инвестиционных площадок.

Благоприятный инвестиционный климат Саратовской области уже позволил привлечь на территорию региона такие компании, как Бош, «Эр Ликид», Хайдельберг-Цемент, Bombardier, SNF, Holcim, БРИТИШ АМЕРИКАН ТОБАККО, Бренко, Хенкель и другие.

Правительство Саратовской области заинтересовано в расширении многопланового сотрудничества с зарубежными партнерами, для развития которого имеются широкие возможности, особенно в торговле и инвестиционной сфере, новых растущих отраслях экономики.



- *Спецификой Саратова является наличие абсолютно всех звеньев в цепочке «исследования - разработки - технологии - производство - реализация». В настоящее время инновационную деятельность в Саратовской области осуществляют 58 крупных и средних организаций области, которые не только внедряют в производства разработки ученых, но и ведут их сами.*

THE SARATOV REGION

– A BET ON THE FUTURE

The Saratov region is a dynamically developing region with a number of important competitive advantages. First of all, this is a convenient location: proximity to the Moscow region, presence of the state border with Kazakhstan, which provides access to China, Central and Middle Asia.

Two international transport corridors pass through the territory of the Saratov region: the North-South and the West-East corridors. In future the transport corridor Western Europe – Western China – Shanghai-Hamburg, which form a multimodal transport hub comprising infrastructure facilities for rail and road transport, inland waterways, as well as civil aviation facilities and transport terminals.

Location, climate, natural and scientific-human resources determine the formation of a powerful industrial and agricultural potential of the region. These advantages allows the region to occupy the leading positions in many sectors of the Russian economy, however, the existing rich resource and raw materials base of the region is underused.

Fertile ground ...

The Saratov region is one of the leading agricultural regions of Russia. The share of agriculture accounts for up to 20% of the gross regional product. The area of agricultural land is 8.2 million hectares, including 5.8 million hectares of arable land with 1 million hectares unused.

In 2016 the region ranked 1st in gross grain harvest after completion among the Volga Federal District regions (4210.1 thousand tons), which is the 7th result in the Russian Federation; 1st in gross harvest of sunflower seeds among the VFD regions (1188.0 thousand tons), 2nd among all regions of the Russian Federation; 1st in gross collection of vegetables among the regions of the VFD (416.5 thousand tons), 10th among all regions of the Russian Federation; 4th in Russia in the availability of irrigated land.

Priority areas for investing in the agro-industrial sector are:

- implementation of modern agricultural technologies from drip irrigation to crop conservation technologies;
- introduction of modern innovative technologies for dairy production, including those aimed at increasing average milk producing ability in dairy cattle breeding;
- creation of joint innovative agro-technological centers;
- construction of logistics centers for storing and processing of vegetables;
- processing of agricultural products (milk,



meat), production of canned food, sugar;
- beef cattle breeding, poultry breeding, production of industrial crops, production of leguminous crops, protected-ground vegetables production, horticulture;

- development of a greenhouse complex in the region;

- production and processing of pond fish. The region accounts for 3 thousand ponds with a total area of about 30 thousand hectares suitable for fish farming. Only half of water bodies are used by fish farms.

Location in the favorable fourth light zone

significantly reduces the cost of production, and a shorter duration of the winter period compared to the central part of the country allows reducing substantially the cost of heating and lighting facilities, cost of equipment maintenance.

One of the distinguishing competitive advantages of the Saratov region is its energy surplus. The total volume of electricity produced in the region exceeds 41 billion kWh, while its own regional consumption accounts for less than 40% of energy produced.

Industry. Investment. Innovations

The region is a well-known educational and scientific center in Russia, a number of universities, research and design institutes operate here.

The specificity of Saratov is the presence of absolutely all links in the chain «research – development – technology – production – sales».

Nowadays 58 large and medium-sized organizations of the region carry out innovative activities in the Saratov region. They not only introduce scientific developments into manufacturing, but also conduct it themselves.

In our region, investors are provided with a full range of tax benefits and preferences for companies implementing investment projects in the region:

- reduction of the corporate tax rate, which is paid to the regional budget, from 18% to 13.5%;
- exemption from payment of transport tax;

- reduction of the tax on property of organizations to 0.1%.

A healthy investment climate is strongly supported in the region. The Investment Council functions under the governor of the Saratov region. The assistance in the implementation of a project at all stages, from the registration of rights to the site and ending with putting the facility into operation, is provided within the framework of the system of adaptation of investment projects to the territory

In order to further expand investment cooperation the region suggests partners considering the formed investment sites – private industrial parks:

• *Park Trolza. It is organized on the basis of the existing mechanical engineering enterprise of CJSC Trolza, one of the world's largest producers of surface passenger electric transport. The territory's area is 40 hectares.*

• *Industrial logistics complex Leader. It is located on the territory of 25 hectares.*

Buildings occupy the area of 100 000 m². It is possible to organize high-tech production and create an industrial cluster on the territory of the park.

These sites are located at the intersection of the federal highways, have their own railway lines, developed engineering infrastructure and are provided with the necessary energy resources. It is possible to organize high-tech production and create an industrial cluster on their basis. In addition, at the present moment the database includes more than 300 investment sites.

The favorable investment climate of the Saratov region has already allowed attracting such companies as Bosch, Air Liquide, HeidelbergCement, Bombardier, SNF, Holcim, British American Tobacco, Brenko, Henkel and others.

The government of the Saratov region is interested in expanding diversified cooperation with foreign partners. There are ample opportunities for their development, especially in trade and investment, new emerging industries.





В регионах РФ будет создан институт сертифицированных менеджеров ВЭБ, которые займутся поиском и первичным отбором перспективных инвестиционных проектов. Данное решение закреплено соглашением между Внешэкономбанком и Агентством стратегических инициатив, подписанным в ходе Russian Investment Forum в Сочи.

В рамках развития сотрудничества планируется внедрить новый подход к работе ВЭБ и АСИ с субъектами РФ по привлечению инвестиций в перспективные проекты. В его основу будут положены единые стандарты отбора проектов и скоринговая модель первичной оценки с использованием онлайн-платформы, система сертифицированных менеджеров ВЭБ в регионах, широкая «воронка» отбора проектов, сокращение сроков рассмотрения проектов, клиентоориентированность, улучшение экономики проектов за счет региональных мер господдержки.

Реализация проекта начнется с топ-20 субъектов РФ по уровню оказания региональных мер господдержки.

Вот как этот проект прокомментировал председатель Внешэкономбанка Сергей Горьков: «Мы переходим в стадию проактивной работы с регионами в части поиска и отбора новых проектов для ВЭБ. Совместно с Агентством стратегических инициатив мы разработали новый подход к этому процессу с учетом имеющихся сильных компетенций обеих организаций. Наш фокус – проекты в инфраструктуре, производство высокотехнологичной продукции, поддержка несырьевого экспорта и проектов НТИ».

Генеральный директор Агентства стратегических инициатив Светлана Чупшева: «У АСИ – разветвленная региональная сеть и большой опыт работы с представителями бизнеса на местах. Уверена, что экспертиза и ресурсы ВЭБ позволят нам совместно создать действенный инструмент отбора и финансирования самых перспективных проектов. А уникальная методика «открытого отбора» обеспечит привлечение к этой работе только первоклассных специалистов».

Как в эти новации будет встраиваться работа ТПП РФ, будут ли задействоваться региональные ТПП, на эти вопросы RBG отвечает директор Департамента содействия инвестициям и инновациям Алексей Вялкин:

– В стратегии развития Внешэкономбанка на период до 2021 года отмечено, что «одной из задач ВЭБ станет поддержка проектов в высокотехнологичной сфере. Для проведения экспертизы ВЭБ будет использовать широкую внешнюю сеть российских и международных экспертов, включая представителей научного сообщества, корпораций и венчурных фондов.

В РЕГИОНАХ РФ СОЗДАДУТ ИНСТИТУТ СЕРТИФИЦИРОВАННЫХ МЕНЕДЖЕРОВ ВЭБ

Прорабатываются механизмы создания специализированных экспертных отраслевых панелей...».

Отмечу, что, учитывая важность и специфику работы по продвижению региональных инвестиционных проектов, в ТПП РФ создан и успешно функционирует Научно-технический совет, который осуществляет технологическую оценку инвестиционных проектов, поступающих к нам в рамках нашей инвестопроводящей инфраструктуры.

У ВЭБа сегодня подписаны соглашения о сотрудничестве с 63 субъектами РФ. У ТПП РФ есть соответствующие соглашения как с ВЭБом, так и с АСИ. А также есть работающий механизм отбора, экспертизы и продвижения региональных инвестиционных и инновационных проектов – «инвестопроводящая инфраструктура на базе Торгово-промышленных палат», который может выступить той платформой, на которой можно с помощью уважаемых институтов развития «донастроить» работу с инвестиционными проектами.

ТПП России и территориальные Торгово-промышленные палаты в свою очередь принимают самое активное участие в системной работе государства по совершенствованию инвестиционного и предпринимательского климата. Как показал проведенный в 2016 году опрос предпринимателей, именно содействие при-

влечению инвестиций, как основа модернизации российской экономики, должно стать одним из основных приоритетов системы ТПП РФ. Эту работу мы ведем в тесном контакте с торгово-промышленными палатами, профильными комитетами и советами.

Хотелось бы отдельно остановиться на одном из основных практических аспектах нашей работы – это поиск и продвижение региональных инвестиционных проектов, и в этой работе мы делаем акцент на взаимодействии с институтами развития.

Опыт нашего сотрудничества, например, с Фондом развития промышленности, показывает важность объединения усилий предпринимательских объединений и государственных институтов поддержки производственного бизнеса по качественному отбору инвестиционных проектов. Одним из наиболее эффективных инструментов продвижения приоритетных региональных инвестиционных проектов стали отраслевые и межотраслевые презентационные сессии, в ходе которых инициаторы проектов имеют возможность не только представить потенциальным инвесторам свое предложение, но и установить деловые контакты и найти партнеров для его дальнейшей реализации. Такие мероприятия стали регулярно проводиться и на базе Торгово-промыш-

ленных палат. Мы готовы поддержать Внешэкономбанк и АСИ в их совместной программе «Инвестиционный лифт», обеспечив «путепровод» качественных региональных инвестиционных и инновационных проектов и выступив интегратором данной работы.

Если говорить о высокотехнологичных проектах, то в настоящий момент в ТПП РФ подходит к завершению разработка профессионального стандарта «Специалист по оценке инновационных проектов». В рабочую экспертную группу входят представители образовательных учреждений, эксперты в сфере продвижения инновационных проектов, патентные поверенные, оценщики, представители консалтинговых компаний. По итогам работы группы, проект стандарта был направлен во все заинтересованные федеральные органы исполнительной власти. Мы получили положительный отклик от них и учли все замечания и предложения, поступившие в ТПП РФ. В настоящий момент документ готовится к передаче в Минтруд России. Уверен, что данный профстандарт будет востребован при процедуре сертификации менеджеров ВЭБ, которые займутся поиском и первичным отбором перспективных инвестиционных проектов, в том числе с инновационной составляющей.





INSTITUTION OF CERTIFIED VEB MANAGERS IS TO BE CREATED IN RUSSIAN REGIONS

The institution of certified VEB managers will be established in the regions of the Russian Federation. The objective of certified managers will be to search and carry out the initial selection of prospective investment projects. This decision is secured by an agreement between Vnesheconombank and Agency for Strategic Initiatives, signed during the Russian Investment Forum in Sochi.

In the context of the development of cooperation it is planned to introduce a new approach to the work of VEB and ASI with the subjects of the Russian Federation in attracting investments in promising projects. It will be

based on common standards for project selection and a scoring model of primary evaluation with the usage of online platform, a system of certified VEB managers in the regions, a broad «funnel» for projects' selection, reduction of the terms for consideration of projects, customer orientation, improvement of the economy of projects due to regional state support measures.

The implementation of the project will start with the top-20 regions of the Russian Federation in terms of the provision of regional measures of state support.

Vnesheconombank Chairman Sergey Gorkov commented on this project: «We are

moving to the proactive stage of work with the regions in the search and selection of new projects for Vnesheconombank. Together with the Agency for Strategic Initiatives, we have developed a new approach to this process, taking into account the existing strong competencies of both organizations. We focus on infrastructural projects, production of high-tech products, support of non-resource exports and STI projects».

Svetlana Chupsheva, Director General of the Agency for Strategic Initiatives:

«ASI has an extensive regional network and great experience in working with local business representatives. I am confident that

the expertise and resources of VEB will enable us to jointly create an effective tool of selection and financing of the most promising projects. And a unique method of an «open selection» will ensure that only first-class specialists will be involved in this work».

How will the work of the RF CCI be integrated into these innovations, whether regional CCIs will be involved, Alexey Vyalkin, Director of the Department for the Promotion of Investments and Innovations, answers these questions of RBG:

- It is noted in Vnesheconombank's development strategy for the period until 2021 that "the support of (the) projects in the high-tech sphere will be one of the VEB's tasks. VEB will use a wide external network of Russian and international experts, including representatives of the scientific community, corporations and venture funds, to conduct the examination. Mechanisms of creating specialized expert industry panels are being worked out..."

I would like to note that, taking into account the importance and specificity of the work on promotion of regional investment projects, the Scientific and Technical Council has been created and is successfully functioning in the RF CCI. The Council carries out a technological assessment of investment projects which come to us within the framework of our investing infrastructure.

As for today VEB has signed cooperation agreements with 63 subjects of the Russian Federation. The RF CCI has corresponding

agreements with both VEB and ASI. And there is also a working mechanism of selection, examination and promotion of regional investment and innovation projects – «investment-conducting infrastructure within the framework of the CCIs», which can act as a platform where you can «tune» work with investment projects with the help of respected development institutions.

In its turn, the CCI of Russia and the territorial Chambers of Commerce and Industry actively participate in the systemic work of the state under the improvement of the investment and business climate. A survey of entrepreneurs conducted in 2016 showed that it is the assistance in attracting investments for modernizing the Russian economy that should become one of the main priorities of the RF CCI system. We conduct this work in close cooperation with the Chambers of Commerce and Industry, relevant committees and councils.

I would like to dwell on one of the main practical aspects of our work. It is the search and promotion of regional investment projects and in this work we focus on interaction with development institutions.

Our experience of cooperation, for example, with the Industrial Development Fund shows the importance of combining the efforts of business associations and government institutions to support the production business in qualitative selection of investment projects. One of the most effective tools for promoting priority regional investment projects are

sectoral and intersectoral presentation sessions, during which the project initiators have the opportunity not only to present their project to potential investors, but also to establish business contacts and find partners for its further implementation. Such events are now regularly held on the basis of the CCIs. We are ready to support Vnesheconombank and ASI in their joint program «Investment Lift», providing an «overpass» for qualitative regional investment and innovation projects and acting as an integrator of this work.

As far as high-tech projects are concerned, at the moment the development of the professional standard «Expert in the evaluation of innovative projects» is about to be accomplished in the RF CCI. The working expert group includes representatives of educational institutions, experts in the field of promoting innovative projects, patent solicitors, appraisers, representatives of consulting companies. As a result of the group's work, the draft standard was sent to all interested federal executive bodies concerned. We got a positive feedback from them and took into account all the comments and suggestions received by the RF CCI. At the moment the document is being prepared to be submitted to the Ministry of Labor of Russia. I am sure that this professional standard will be in demand in the process of certification of VEB managers who will be engaged in the search and initial selection of promising investment projects, including those with an innovative component.





Radumlya
Food Logistics Center

RADUMLYAFLC.RU

LENINGRADSKOYE HWY / 30 KM FROM MOSCOW

FOOD LOGISTIC CENTER RADUMLYA IS A LINK BETWEEN LARGE AND SMALL AGRICULTURAL MANUFACTURERS AND CONSUMERS – REPRESENTATIVES OF THE RETAIL NETWORKS, HORECA INDUSTRY, ETC. CENTER IS ENGAGED IN STORAGE, PROCESSING, PACKING, PRE-SALE PREPARATION, DISTRIBUTION AND YEAR-ROUND PRODUCT SALES.

WE ARE OPEN

HORECA



RETAIL



+7 (495) 792 02 70



будь ярче

parkinn.ru/hotel-moscow-odintsovo

+ 7 (495) 594 16 00

Отель Park Inn от Radisson Одинцово расположен вблизи международного аэропорта Внуково, инновационного центра «Сколково», выставочного центра «Крокус Экспо», клинического госпиталя «Лапино»

- 126 комфортабельных номеров
- Номера включают разнообразные удобства, бесплатный интернет Wi-Fi, минеральная вода, телевизор, кондиционер, рабочая зона, телефон, сейф
- Ресторан, бар и обслуживание в номерах
- Современные переговорные комнаты для мероприятий и конференций
- Услуги прачечной
- Охраняемая парковка
- Услуги Такси

park inn
by Radisson

VICTORIA INDUSTRIAL PARK

ПРИГЛАШАЕТ К СОТРУДНИЧЕСТВУ

Тел.: 8 (495) 221 52 51,
8 (495) 755 79 59
office@v-em.ru
www.v-em.ru

ТЕРРИТОРИЯ

ИНВЕСТИЦИЙ

